

dialuna 18 December 2006 - Edicion 1 Vol. 381 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Nan a wordo considera pa traidor di patria!

GREMIONAN COMERCIAL TA PERDI CU STREA DI NOORD

Di unda a sali cu ta manda carta cu contenido baho y vies pa La Reina?

Lord Cobashi a caba cu Gobierno den su programa di radio!

Lord Cobashi no ta un homber sincero ni honesto cu su oyentenan!

SEIS FUTBOLISTA DI UNDEBA DETENI

Futbolistanan di Curaçao deteni cu droga na Jamaica

despues dia cumpli cu nan compromiso cu CONCACAF

'Premio di Kibrahacha' pa Maiky Croes



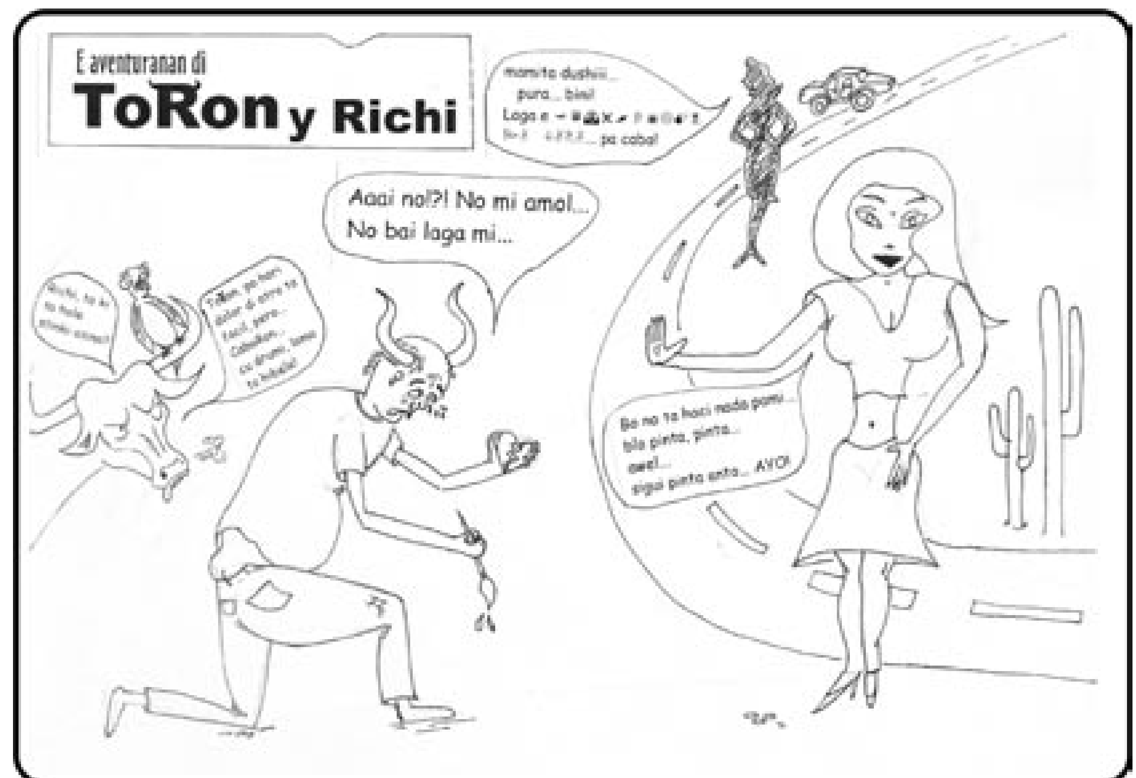
Sra. Astrid Franken ganadora di e tremendo caretiya





Homber bao influencia di alcohol a cay y maltrata su mes

STA. CRUZ—Diadomingo mainta pa mas o menos 5:00 den Tarabana un homber bao influencia di alcohol a cay y maltrata su mes. El'a bisa polis cu e no ta biba mucho leu di e sitio. Ban ta un tiki mas consciente den e dianan aki di fiesta den porta y take care cu e consumo di alcohol sigur ora bo ta stuur!



Lord Cobashi a caba cu Gobierno den su programa di radio!

Lord Cobashi no ta un homber sincero ni honesto cu su oyentenan!

Ken a cuminza corta e refineria di San Nicolas y ken a somenta 50 miyon florin di Fondo di Desaroyo San Nicolas?

STA. CRUZ – Ayeratardi Solo di Pueblo a haya reaccion di algun oyente di e prestigioso Radio Caruso Booi FM, kendenan a keda babuca ora nan a scucha Cobashi ta papia un hala di soketada na e emisora.

Cobashi tabata papia di henter e asunto di BBO y aki el'a instiga na manera incorecto contra Gobierno. Segun Cobashi, BBO lo mester bini pasobra Gobierno ta gasta mucho placa. Danki na malgobernacion cu mester introduci BBO. Cobashi a calumnia contra gobernantenan di MEP y a bisa cu nan no ta importa con cos bay cu Aruba contal cu nan saco ta yen. E gobernantenan ta yena nan saco y despues nan ta bandona Aruba bay biba den exterior. Posiblemente Cobashi lo a referi na sr. Tico Croes kende sigur tabata un mal ehempel pa politica di Aruba. Enberdad despues cu sr. Tico Croes y su gobierno di AVP a ruina nos pais, el'a bandona Aruba pa bay biba na Merca. Por bisa cu den tempo cu nos Libertador, Betico Croes a logra e Status Aparte na 1986, tambe sr. Tico Croes a bandona Aruba y bay biba na Curaçao. E nunca a kere den Status Aparte. Pero contrario na Tico Croes di AVP, den MEP no tin hende asina. Gobernantenan di MEP tin un compromiso cu Aruba y nan no por wordo compara cu politiconan di AVP cu ta goberna cu mal intencion. Tambe Cobashi a refiri cu Valero no ta paga belasting y Cobashi a zundra y puntra con ta posibel cu un refineria cu ta genera 49 miyon florin pa aña, no ta paga belasting! Pakico Cobashi no a critica e asunto aki na su origen? Pakico Cobashi no a critica y bisa cu ta Henny Eman a duna Valero otro 10 aña di tax holiday sin ningun clase di hustificacion y necesidad? E prome 10 aña di tax holiday tabata pa duna incentivo pa Coastal por a para e cortamento di e refineria cu Henny Eman a cuminza corta na pida pida. Despues cu MEP a habri bek e refineria y cu 10 aña a pasa, Henny Eman y AVP mester a negocia cu Coastal pa nan cuminza paga por lo menos algo na belasting. Cobashi a prefera di ignora e berdad aki pa purba critica MEP atrobe. Loke cu Cobashi no a splica su oyentenan ta cu e BBO aki tambe ta valido pa Valero y cu ariba cada venta di petroleo den exterior nan tambe mester paga BBO. Un cos nos por ta sigur ariba dje, cu si AVP mester bolbe bek na 2011 na poder, lo ta hopi sigur cu Valero lo bolbe lobby pa haya 10 aña di tax holiday. Pero si MEP ta den gobierno na 2011, Valero mester sa di awor cu 25% di winstbelasting ta spera nan.

Por tin hopi programa radial y esaki ta e democracia bibo na Aruba unda tur hende por trece nan opinion dilanti. Pero locual cu nunca mester lubida ta cu un locutor no por sinta tras di un microfono y papia nonsense, pasobra tin hopi hende ta corigi cosnan incorecto cu keda papia. Den e caso di Lord Cobashi tabata hopi visto cu e ta purba na tur manera pa desacredita gobernantenan di MEP mientras cu e ta lubida con partido AVP a somenta 50 miyon florin di pueblo di San Nicolas. Den e proximo programa di Cobashi ta bon pa e repasa y conta tur su oyentenan di tur e proyectonan y tambe con placa di San Nicolas a wordo horta. Ta bon pa Cobashi busca e informacion aki. Cobashi mester splica con a verf un school na San Nicolas y a cobra 140 mil florin mientras cu e gastonan realmente tabata 30 mil florin. Ta bon pa Cobashi por haya e informacionnan aki y e splica su oyentenan con bao gobierno di AVP, nan a somenta 50 miyon florin di pueblo di San Nicolas den Fondo di Desaroyo San Nicolas. Cu e 50 miyon aki San Nicolas por a haya mucho mas proyecto na ventaha di su pueblo. Aki nos mester duna Cobashi razon pasobra ta pa e motibo aki algun politico a bandona Aruba pa bay biba den exterior, creando e impresion cu su futuro ta sigura y no tin mester mas di traha na Aruba. Ta di spera cu e programanan di Cobashi por bira poco mas obhetivo, discutiendo kico e ventaha ta pa nos pueblo y kico e desventaha ta. Splica esnan cu ta gana salario minimo cu awor nan salario lo aumenta cu 100 florin pa luna y cu nan lo paga menos loonbelasting. Ta spera cu Cobashi por splica su oyentenan tambe cu no ta paga BBO ni ariba gasolin, huurmento di cas, interes ariba hypotheek, servicio medico etc.etc.

Curaçao sigur lo no haya un mihor oferta

STA. CRUZ—Den otro medio di prensa di Antiyas a haya e articulo interesante tocante e Slotakkoord cu ainda Curaçao no a firma. Manera ta conocí Conseho Insular di Curaçao a rechaza e acuerdo/declaracion final cu respresentantenan di Curaçao a conveni cu Hulanda 2 luna pasa. Tweede Kamer a manda un señal bon cla pa Curaçao; Si esaki ta kere di por haya un mihor oferta, e por peña saca. Pues al final kizas Curaçao lo mester tuma e oferta aki toch y si ta asina kizas no tin ni mester tene ningun referendum na Curaçao tampoco. Tempo lo bisa, pero tur cos ta indica cu e dicho: "Cacho cu nenga weso, ta weso mes e mester come", lo ta aplicabel den caso di Curaçao y e tan comenta slotverklaring.

Minister Nicolaï ta laga iniciativa den man di Curaçao

E señal for di Tweede Kamer no port a mas cla: Un oferta mihor cu esun riba mesa pa Curaçao, lo no tin! Durante e Algemeen Overleg dia 13 di December tocante e situacion na Antiyas Hulandes tabata cla cu minister Atze Nicolai (Koninkrijksrelaties) tin sosten amplio di e fraccionnan den Tweede Kamer. E reparticion di asiento no ta haci ningun cambio den esaki! Nicolaï a repiticulononegocianingun slotakkoord mas! 'E tempo ey a pasa. Naturalmente mi lo papia cu Curaçao; pa esey mi ta keda habri! Pero refiriendo e slotakkoord mi lo bay concentra riba e otro islanan. Lo no delibera bay delibera di nobo! Nicolai a firma un slotverklaring dia 2 di November cu Curaçao y St. Maarten refiriendo e status nobo di e islanan despues di disolve Antiyas Hulandes planea pa medio 2007.

Curaçao y St. Maarten kier bira paisnan autonomo manera Aruba cu su Status Aparte cual Betico Croes a bringa pa Aruba obtene na 1986. Bonaire, St. Eustatius y Saba lo bira gemeente particular den constelacion Hulandes.

Nan a wordo considera pa traidor di patria!

Gremionan comercial ta perdi cu strea di noord

Di unda a sali cu ta manda carta cu contenido baho y vies pa La Reina?

STA. CRUZ – Perdi mescos cu strea di noord, e gremionan comercial no sa mas cual palo pa subi y a dicidi pa traha un carta baho pa manda Hulanda unda ta critica e gobierno di MEP. Di unda e curashi di e gremionan aki a sali? Manda carta pa Hulanda pa skirbi un hala di estupidez! Ta ken nan kier den Gobierno? Nan partido AVP? Bobo e hendenan aki ta of acaso nan a perde memoria? Nan ya por a lubida con malo AVP a goberna Aruba durante 7 aña largo? Bobo nan ta of nan a perde memoria? Nan a lubida cu AVP su gobierno gelappi no a wanta na dos ocasion un periodo di 4 aña? Bobo nan ta of nan a perde memoria? Nan por a lubida cuanto placa tur e proyectonan dudoso di AVP a costa nos pueblo? Bobo nan ta? Nan por a lubida cu Spartaco Ghini a declara cu el'a duna partido AVP hala di placa como sponsor? Bobo e gremionan ta of ta AVP nan ta? Imposibel pa lesa e contenido di nan carta cu nan a manda Hulanda. Algun observador a yama nan pa TRAIDOR DI PATRIA! Solamente un traidor por bay bagataliza un gobierno drechi escogi pa pueblo na un forma democratico! Nan a lubida cu ta nos propio Arubianonan ta gobernando e pais aki? Nan a lubida cu e pueblo aki ta un pais den Reino Hulandes y cu Reina Beatrix ni na Hulanda no por intermedia y mucho menos aki na Aruba? Bobo nan ta of nan a lubida cu na Hulanda mes Reina Beatrix no tin "say" den e gobierno Hulandes? Reina Beatrix mes lo keda hari e contenido di e carta ya cu no ta mucho dia pasa e tabata na Aruba y e mes por a mira cu su propio wowonan con dilanti Aruba a bay bao gobierno di MEP. Tur e gremionan cu a skirbi carta pa Hulanda ta hipocrita cu nan mes! Nan mester por ta AVP. Otro contesta no tin. Pakico nan no a skirbi Reina Beatrix y conte un poco di e 50 miyon florin cu a somenta bao gobeirno di AVP? Pakico no a conta Reina Beatrix cu AVP su gobierno a bini abao pa via di ta un "postema"? Pakico no a conta Reina Beatrix cu den 7 aña AVP y OLA a priminti pueblo di San Nicolas mihor cuido medico? A priminti un hospital pa San Nicolas. Pakico no a conta Reina Beatrx cu e placa cu por a sirbi pa traha un hospital a somenta? Si nos bay ariba e sector turistico, pakico no a conta di e desaroyo positivo y interes grandi cu tin pa Aruba? Pakico no a splica di tur e cadenanan hotelero cu a bin inverti aki? Pa menciona algun, West In y RIU. Pakico no a conta cu Mariott a expande? Pakico no a conta cu Hyatt a remodela su kambernan? Pakico no a conta di tur e desaroyo positivo? Di es forma aki por mira cu e gremionan tin otro agenda. Nan ta contra gobierno di MEP y nan no kier respeta cu tin un gobierno cu a keda eligi democraticamente pa pueblo di Aruba. E carta aki ta keda considera un BERGUENZA pa tur e gremionan cu a firm'e! E directivanan aki mester wordo saca di nan posicion y mester busca hendenan capabel pa maneha e instancianan aki. Yoramento na Hulanda lo no cambia nada na Aruba. Tin un gobierno cu a haya mandato di pueblo y ningun San Gremio y mucho menos Hulanda hamas lo por trapa ariba e derechonan di un gobierno legitimo di Aruba. Mihor cos cu e gremionan por haci ta cuminza pa disculpa nan mes di e carta aki y cuminza realiza cu e gobierno aki t'ey pa goberna Aruba te cu 2009. Aruba ta un pais y no un gemeente unda e burgemeester mester duna cuenta! Aruba tin su propio gobierno, eligi democraticamente y e tin un posicion igual den e constelacion di Reino: reino ta consisti di Hulanda, Antiyas di Cinco y Aruba. Aunke awor Bonaire y Saba a bira gemeente di Hulanda! Curaçao ta den un otro fase cu e 'Slotakkoord' cu ainda mester wordo firma pa Curaçao! Hulanda ya a reacciona cu e no ta bay negocia por lo pronto!

Gerencia di TOP FM, Solo di Pueblo y Rumba cu un celebracion di X-Mas pa su empleadonan

STA. CRUZ—Diabierna anochi gerencia di e medionan di publicacion di Sta. Cruz, Top FM, Solo di Pueblo, Rumba y e famoso Papa John's Pizza, a ofrece na su empleadonan un X-Mas Dinner na e localidad 'Platinum" na Sta. Cruz. Por bisa un evento exitoso. Tur a goza y baila bao tononan di e banda 'Surprise Band' cu e integrante, empleado di Top FM, Edvard Lampe! E anochi aki a reconoce algun empleado di e medionan di publicidad! A duna reconocimiento na sr. Nilo Croes como un persona hopi consistente den su programa Interes di Pueblo. Tambe a reconoce Lionel Croes mihor conoci como Rupi Rupi. Un amigo di infancia di nos director, Edmond Croes cu a expresa cu for di basisschool nan dos tabata hunto y awor ta traha hunto den Top FM 95.1. Sr. Edvard Croes tambe a ricibi un reconocimento pa su aporte na Top FM. Pa e medio di Solo di Pueblo a reconoce sra. Gloria Croes cu ta corector di e medio di publicacion, Solo di Pueblo. Gloria a cuminza for di tempo cu a cuminza cu Solo di Pueblo ! A gradici Gloria pa su aporte na e corant Solo di Pueblo. Pa e Radio Rumba a reconoce sr. Howard Hernandez y Jairo Silva kendenan ta dunando nan aporte grandemente na e emisora Latino, RUMBA, cu tin un gran acogida bao di e pueblo Latino. Despues di otorgamento di e reconocimiento a sigui e X-Mas dinner masha delicioso mes. Esaki tabata den man di sr. Toribio Gomes kende por cierto a percura pa un comida masha delicioso mes!

Un danki ta bay na gerencia di Top FM, Solo di Pueblo, Rumba y Papa Jphn's Pizza bao guia di sr. Edmond Croes pa e anochi ameno aki!

DIRECTIE VOOGDIJRAAD CU CHARLA NA TELEVISION

Dia 18 di December pa 7:00pm na ATV, Dia 20 di December pa 9:00pm na Star Vision, Dia 22 di December pa 9:00pm na Tele Aruba

STA. CRUZ -- Relaciona cu e di 100 Aniversario di Directie Voogdijraad, durante di 2006 nan a tene varios charla informativo pa nos comunidad. Esaki a ricibiunacogidahopigrandi. Mirando e importancia pa informa pueblo encuanto di e topiconan cu ta regarda Directie Voogdijraad, a dicidi di transmiti e charlanan aki den forma di programanan special via nos canalnan di television local durante e luna aki y tambe durante 2007. Un di e charlanan ta trata e topico di "Alimentacion y Areglo di Bishita." E topico aki ta dirigi na henter e pueblo di Aruba y especialmente na mayornan. Meta pa trata e topico aki ta, pa informa y concientiza ariba e importancia di alimentacion y areglo di bishita pa un desaroyo sano di nos muchanan. Pues e charla aki a ser compila y lo ser transmiti den forma di un programa special di 15 minuut. Sintoniza e programa interesante aki, Dialuna dia 18 di December pa 7:00pm na ATV, dia 20 di December pa 9:00pm na Star Vision y dia 22 di December pa 9:00pm na Tele Aruba. Directie Voogdijraad ta traha pa nos muchanan y nan derechonan. Pues no perde e programa interesante aki.



Dos ruman a parti sla na altura di Royal Plaza

STA. CRUZ -- Diabierna pa 22:30 di anochi polis a bay na altura di Royal Plaza pa asisti un colega di nan cu a topa cu dos homber bringando. A resulta cu ta trata aki di dos ruman homber. Mirando cu uno a saca cuchiu pa e otro, el'a deten'e y a confisca e cuchiu. Ora cu polisnan a yega, e otro ruman no tabata t'ey mas na e sitio. E ruman H.D. di 51 aña, a declara na polisnan cu su ruman homber a dal'e sin ningun motibo. Polisnan a mustr'e cu e mester a bay duna keho y no tuma husticia den su man. Polisnan a confisca e cuchiu y hib'e su cas. E no kier a entrega keho contra su ruman.

Homber cu no a yega su climax, a tilda dos muher di a horta 1400 florin for di dje

STA. CRUZ -- Diasabra pa 4:15 di madruga, polisnan a bay na un bar den San Nicolas pa problema entre un cliente y dos muher di bar. Ora cu polisnan a yega na e lugar, nan a papia cu e muhenan M.G. di 32 aña di Colombia y un tal P.C. Nan a bisa polis cu nan a bay di acuerdo pa tene relacion sexual hunto cu e homber A.I.C. di Aruba di 47 aña pa 225 florin. Mirando cu e tempo a pasa y e homber no a yega su climax, e homber a tilda nan cu nan a horta 1400 florin cu e tabata tin den su cartera. Polis a papia cu e homber y el'a admiti cu el a tene relacion sexual cu e dos muhernan y durante e acto el'a ripara cu e placa no t'ey. Tambe el'a admiti cu el'a bay diferente nightclub prome cu el'a bay na e bar ey. Polis a puntr'e con e por ta asina sigur, cu ta e dos muhernan ey a horta e placa for di dje. E homber a rabia y tambe a bira grosero. Hasta el'a insulta mama di e polisnan. Polis a scual e homber pisa y a core cune for di e lugar.

Kiebra na Four Seas Restaurant

STA. CRUZ -- Diabierna pa 4:20 di madruga polisnan ta bay na altura di Restaurant Four Seas pa un kiebro. Segun e denunciante, un persona lo tabata den e lugar, pero ora cu polisnan a yega e no tabata t'ey mas! Polisnan a mira si cu e porta tabata destrui. Polisnan a sigui busca y banda di Eljo Development, nan ta haya den e mondi un zaag di coriente y tambe un otro aparato di limpieza di coriente. Mas leu polisnan a bin haya un maleta den cual tabata tin mas herment di coriente. Tur a keda confisca y entrega na recherche.

Polisnan a sigui cobra boet

STA. CRUZ -- Diabierna polisnan a sigui cu cobramento di boet. Polisnan a cobra un total di 7 persona y a haya 2015 florin. Tambe 5 persona no tabata na cas. Tabata tin algun persona cu no tabata biba na e adres registra. Uno a paga e boet caba na Ministerio Publico y a mustra su recibo. Uno a wordo hiba KIA pa motibo cu e no kier a paga.

Muher no kier pa homber core taxi mas

STA. CRUZ -- Diasabra pa 19:50 polisnan a bay na un cas den Chuchubistraat pa un problema entre pareha. Na e sitio polisnan ta papia cu e muher M.A.T.O.D. di 50 aña, kende a bisa polisnan cu e ta fada cu su casa I.F.D. ta henter dia riba caya y ta yega cas te madruga. El'a bisa polisnan cu e homber a maltrat'e. Polis a mira cu e muher no tabata tin indicacion na su curpa cu e por a wordo maltrata. Polis a papia cu e homber y el'a bisa cu e no a maltrata su casa. El'a bisa polisnan cu su trabao ta chofer di taxi y cu e mester traha pa e por trece placa den cas. El'a bisa cu e casa no kier pa e haci e trabao ey.

Muher a dal homber cu machete

STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa 23:10 polisnan a bay na un cas situa na Pos Chikito pa un caso di bringamento. Na caminda pa e cas, polisnan a topa cu e homber B.M.F. di 41 aña naci na Aruba riba caminda, cu un kap na su man drechi. El'a bisa polisnan cu e muher A.I.R.A. di Santo Domingo di 49 aña a maltrat'e. Polisnan a yama ambulance pa presenta y transporta e homber aki pa Centro Medico pa ricibi tratamento. Polisnan a bay na e cas y a papia cu e muher kende a bisa polisnan cu el'a haya un discusion cu e homber y a dal e homber cu e machete. Polisnan a deten'e y hib'e warda, na unda el'a wordo entrega na departamento di recherche pa maltrato cu arma.

Vota pa bo mihor Cancion di Fin di Aña 2006 Yena e formulario cu bo cancion preferi y trece na oficina di TOP FM 95.1

1 Edjean Semeleer: Paranda Le la La La
2 Edjean Semeleer: Energia di Pasco
3 Katatumbo: Pidiendo Amor
4 Katatumbo: Ole- lo Lai
5 Katatumbo: El Puente Natural
6 Katatumbo: Gaitero para siempre
7 Katatumbito: Pakico nos tin Pasco
8 Katatumbito: Mi deseo
9 Katatumbito: Somos Iguales
10 Sensacionales: Ban Pordona
11 Sensacionales: Bisa No na Droga
12 Sensacionales: E Berdad
13 Sensacionales: Razon tiene la luna
14 Sensacionales: Fiesta Riba bao
15 Sensacionales: Oh Señor
16 Originales: Celebrando 15 Años
17 Originales: Mi paranda Goz'e
18 Paranda ta Nos: E motibo di pasco
19 Los Sobrinitos: Nos Salvador
20 Los Sobrinitos: Serena
21 Los Sobrinitos: Caballito Blanco
22 Los Sobrinitos: Paranda
23 Los Sobrinitos: Ban Recorda
24 Antony Peña: Un Aventura
25 Vivio Croes: Aruba Perla den Caribe
26 Vivio Croes: Aguinaldo
27 Solange Trimon: Den Ambiente
28 Ludwina Booi: Nochi di Pasco
29 Oreo: Llegara navidad
30 Zeta Band: Zeta
31 Charella Lopez: T'awe ta celebr'e
32 Jurny Werleman: Kende ta Pasco
33 Mario Luidens: Bon Aña Chichi
34 Goza Gaita: Sentimento di un M
35 Arugaldo: Mi deseo
36 Arugaldo: Abreme La Puerta
37 Arugaldo: Goza
38 Euforia : Ambiente Euforico
39 Euforia: Un otro Aña
40 Euforia: Biba Pasco y Aña nobo
41 Euforia : Señor cu bo mannan divino
42 Euforia: Hesus, Rehablita mi
43 B.L.P. : Las Cabras.
44 B.L.P.: La Maracaibero
45 Maruba: Aruba di Antaño
46 Maruba: Como Aquellos Tiempos
47 Maruba: La Triste Realidad
48 Maruba: Isla Encanta
49 F.D.E.C.: Cerca Tata, nos Dios
50 F.D.E.C.: Danki Señõr, pa nos machi
51 BA- DU: E Pasco aki
52 Basic One: It Sharine Dabian
53 Silvet Willems: Bendicion di Dios
54 Silvet Willems: Pa mi Omo stima
55 Tipico Tanki Leendert : Bijnaam
56 Tipico Tanki Leendert : Nos Chuculati Pinda
57 Tipico Tanki Leendert : E temporada dushi
58 Tipico Tanki Leendert : Celebra Pasco y Aña nobo
59 Tipico Tanki Leendert Mi Mandolin
60 Victor Geerman: Mi ruego na Niño
61 Freddy Maduro: Berdad di Bida
62 Debbie Werleman: Dianan di Paz
63 Maybelline Arends Croes: Madu
64 Omayra De Cuba: Oh Kerstboom
65 Viviene Gomez: Su Nomber ta Hesus
66 Katatumbito: Katatumbito
67 Katatumbo: Asi se canta
68 Sensacionales: E curazon aki
69 Sensacionales: Fiesta di Gaita
70 Grupo di Betico: Contento
71 Randal Croes: Bon Bini Niño Keri
72 Berth Thiel: Stima si bo Stimami
73 Jonathan Thiel: Ata mi atrobe
74 Arleen Croes: Cancion # 1
75 Marisol Peña: Baile Timberichey Lollypop
76 Sobrinito: Dios t'ey pa nos
77 Maruba: Gaita a Falcon
78 Euforia : Nos Tata
79 B.L.P.: Mi Soño di Tumba
80 B.L.P.: Sentir Zuliano
81 B.L.P.: La Grey Zuliana
82 B.L.P.: La Florecita
83 Vivio Croes: Potpouri di pasco
84 Vivio Croes: Mi Inspiracion
85 Katatumbo: La noche del dia
86 Arleen Croes: Cancion # 3
87 Arleen Croes: Cancion # 4
88 Danilo Vrolijk: Aguinaldo di Savaneta
89 Bianca Robles de Medina: Amor di Pasco
90 Nicole De Kort: Me Dicen
91 Ethline De Cuba: Divino
92 Ethline De Cuba: Un Pasco Anhela
93 Omar Kock: Paranda Arubano
94 Omar Kock: Santisima
95 Omar Kock: Nativity Carol

Rumannan Kalpoe a lanta caso contra dr. Phil

STA. CRUZ--Beth Twitty tambe a lanta otro caso contra Kalpoe na California Ruman Deepak y Satish Kalpoe a lanta un caso den corte na California contra personahe di television Dr. Phil. E caso ta pa 'libel' y defamacion. Esaki tambe a habri porta di e huridiccion cu ta existi, cu a impedi famia Holloway lanta caso conra e rumannan. Segun abogado di Beth Holloway, awor Beth Twitty tambe a probecha di e oportunidad pa lanta un caso contra e rumannan Kalpoe pa "wrongful death' di Natalee Holloway. Mester tene tambe na cuenta cu recientemente corte na Aruba a nenga di clarea e rumannan Kalpoe como sospechoso den e caso di Natalee Holloway. Segun abogado John Q. Kelly, cu Beth Twitty lo usa abogadonan di Merca y tambe di Aruba pa e caso contra rumannan Kalpoe na California USA.

Eleccion na 'Emeritonan Arabe Uni'

STA. CRUZ--Un señora hoben ta observando mientras diasabra e hombernan ta deposita nan voto den e prome eleccionnan na 'Verenigde Arabische Emiraten. Mas menos 7000 hende so por deposita vota. Bao nan tin 1189 hende muher, locual pa hopi esaki ta e victoria grandi di e eleccionnan.



Abo ta personahe di aña 2006 pa e revista TIME

STA. CRUZ-- E revista Americano a scoge como personahe di aña 2006 : ABO. Cu e escogencia aki Time kier duna reconocimiento na tur usuario di internet pasobra nan ta rebiba e era di informacion.





Sra. Astrid Franken ganadora di e tremendo caretiya den programa 'Antaño di Fin di Aña' na TOP FM bao direccion di sr. Randy Maduro

STA. CRUZ -- Sra. Astrid Franken di Tanki Leendert, ganadora di e tremendo caretiya di e programa 'Antaño di Fin di Aña' bao direccion di e locutor, Randy Maduro. E caretiya ta obsekia pa Codemsa y Mundo Nobo. A yena e caretiya cu productonan di Mundo Nobo Supermarket.

Despues di un empate entre cuatro persona a dicidi di scoge bao di e cuatro persona y e premio a bay pa sra. Astrid Franke. E locutor dinamico di Top FM 95.1 den e programa "Antaño di Fin di Aña, Randy Maduro a entrega Astrid a caretiya yena cu producto! Un tremendo regalo pa fin di aña! Pabien Astrid! Un pabien special pa Randy cu su tremendo programa cu sigur tin hopi sintonia bao di e pueblo di Aruba!

















'Premio di Kibrahacha'

STA. CRUZ—Diasabra anochi Sta. Cruz a mira un show grandioso y esaki danki na e incansabel sr. Robby Rosel. Sta. Cruz por mira bek na un evento bunita y bon hinca den otro. Pa prome vez a organiza un evento asina bunita unda a rindi homenahe na un persona conoci den nos comunidad. E prome reconocimiento di "Kibrahacha di Sta. Cruz " a bay pa sr. Maiky Croes. Un persona hopi conoci den nos comunidad y specialmente na Sta. Cruz. Tin entendi cu lo sigui cu evento aki tur aña y nos ta aplaudi esaki pues esaki tabata falta den temporada di Pasco y specialmente na Sta. Cruz. E evento aki lo bay bira un tradicion di tur aña y alavez lo bay evalua kende lo bira e siguiente personahe di 'Kibrahacha Sta Cruz' . Pa e aña aki e comision tabata tin e honor di por a scoge un persona cu a destaca hopi den nos bario di Sta. Cruz. Un persona cu 14 aña a cuminza traha pa su bario di Sta. Cruz. Den su hubentud Maiky a hunga futbol pa Jong Holland. Maiky tabata gusta deporte. Tambe Maiky a cuminza yuda pastor- y frerenan di Sta. Cruz. Tambe Maiky tabata yuda su tata, conoci como Mo Jonchi den e supermercado, caminda awor ta situa 88 Store. Despues Maiky a tuma e supermercado over y a maneha esaki pa bastante tempo. Maiky a cuminza canta den coro di misa di Sta Cruz y despues a bira dirigente di Coro Inmaculada Concepcion di Sta. Cruz, ya pa mas o menos 50 aña te awe. Tambe e ta un persona cu su edad hoben a forma parti di e grupo di Mo Tito. Maiky a forma parti cu Mo Tito te na final den Conhunto Folklorico Arubano. Maiky tabata activo den Parochieraad. Semper su portanan ta habri pa yuda tur hende di Sta. Cruz. Maiky ta miembro di Lions Aruba y a yega di gana e award di Lions Internacional pa su trabao riba e terno di obranan caricativo. Maiky Croes a ser condecora pa La Reina. Maiky ta conoci







pa Maiky Croes

den pueblo como cantor di dande for di tempo di 'Betico y su grupo'. Den e festival di dande tambe a duna Maiky un homenahe. Maiky ta un bon tata, bon esposo y un bon amigo di su pueblo di Sta Cruz y di Aruba. Pesey mes a keda scogi pa ta e prome personahe di Sta. Cruz pa ' e premio 'KIBRAHACHA' sr. MARCO LEONCIO CROES, mihor conoci como Maiky.

Maiky a ser ricibi cu un fuerte aplauso y a ser treci dilanti pa sra. Sofia Croes kende a haci entrega di e prome premio 'Kibrahacha di Sta Cruz'. Por bisa cu e anochi a sigui cu algun grupo di aguinaldo kendenan a deleita e publico presente cu nan musica. TOP FM tambe a transmiti e evento pa tur esnan cu no por a acudi na e festival. Algun di e gruponan ta: Originales y punto cu un bunita presentacion, Maruba sigui pa Sobrinitos cu e muchanan chikito kendenan a cosecha hopi aplauso. Tambe a presenta Grupo Amistad, Paranda ta Nos, Euphoria, Sensacionales, e hobennan Vivio Croes y Debby Werleman, nos idolo Arubano, Edjean Semeleer, Grupo di Betico di cual Maiky Croes a forma parti e momento ey y por ultimo Katatumbo. Por bisa un bunita show hinca den otro y hopi 'vlot'. Pabien Robby! A job well done!













SETAR y UTS ta cera acuerdo pa GSM Prepaid Roaming

STA. CRUZ-- SETAR ta continua cu mas expansion di e servicio di Roaming Internacional. Recientemente ehecutivonan di SETAR y e compania UTS na Curaçao a anuncia un acuerdo cu ta duna e cliente e posibilidad di Roaming cu telefoonnan Prepaid GSM entre e dos companianan aki.

Esaki ta significa cu awor un cliente cu tin un cellular GSM PRIMO lo por haci uso di e servicio di Roaming na momento cu e biaha pa e otro islanan di Antiyas Hulandes. Actualmente ya ta posibel pa abonadonan di SETAR haci uso di roaming caba cu e sistema di GSM na gran parti di paisnan rond mundo.

Awor e clientenan cu tin un telefon prepaga GSM PRIMO por haci uso di mesun servicio International di Roaming y porta localisabel riba su propio number di celular mientras e ta na cualkier di e islanan di Antiyas Hulandes. E bishitantenan cliente di e compania UTS tambe lo por biaha bin Aruba y haci uso di nan propio telefoon prepaga tambe. Kaarchinan di UTS, lo ta obtenibel na tur Teleshop di SETAR na valor di Awg. 25,00 y na Curaçao e kaarchinan GSM PRIMO di SETAR na valor di Awg. 25,00 lo ta obtenibel na tur outlet di UTS.

Kico mester haci pa por roam? Prome cu bo biaha bai un di e islanan di Antiyas Hulandes (Corsow, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius y Saba) percura pa bo tin suficiente credito poni den bo telefoon. Otro opcionnan cu tin ta pa hiba extra kaarchinan di GSM PRIMO di Aruba of por cumpra kaarchinan GSM PRIMO di SETAR cu lo ta obtenibel na oficinanan di UTS. Por haci uso di e servicio tambe di Maduro & Curiels Bank y Caribbean Mercantile Bank di recarga via ATM machine.

Con e prijsnan di roaming ta?

-Yamada di un GSM PRIMO roamer for di Antiyas Hulandes pa telefoon na cas/residencia of yamada pa cellular di SETAR na Aruba: Awg. 1,35

(pa otro operadornan na Aruba Awg.1,35)

- Yamada di un GSM PRIMO roamer for di Antiyas Hulandes pa un telefon di UTS of un partner di e compania UTS Awg. 1,35

- Yamada di un GSM PRIMO roamer for di Antiyas Hulandes dus un GSM PRIMO yamando telefonnan di otro operadornan den Antiyas Hulandes Awg.1,35

- Yamada di un GSM PRIMO roamer for di Antiyas Hulandes pa otro paisnan cu no ta Aruba of Antiyas Hulandes ta: Awg. 2,- (yamadanan internacional p.e. pa Hulanda).

-Pa ricibi yamada e GSM PRIMO roamer ta paga: Awg. 0,70

-Pa e GSM PRIMO roamer manda mensahe di texto (SMS) ta Awg. 0,30 pa ricibi SMS ta gratis.

Tur dos numbernan di emergencia di tanto Aruba y Antiyas Hulandes ta gratis. (Na Aruba ta 911 y na Corsow e ta112)

Con un persona cu biaha cu su GSM PRIMO pa Antiyas Hulandes por Recarga?

-Pa recarga e GSM PRIMO e persona cu ta roam (Roamer) por yama 136 manera custumber y recarga manera cu normalmente e ta haci na Aruba.

Pa por haci maximo uso di e servicio aki e usuario tin di recarga su telefoon na Aruba suficiente pa e por haci e yamadanan cu e ta desea, e por bay cu kaarchi di GSM PRIMO pa e por recarga ora cu e tin mester of e por pasa cumpra na un kaarchi di GSM PRIMO cu lo ta obtenibel na tur outlet di UTS na Antiyas Hulandes.

-Tambe e GSM PRIMO Roamer por usa *136, number di PIN, #, y primi send pa por recarga. Otronan por recarga cen pe cu 137 y ademas di esaki clientenan di Caribbean Mercantile Bank na Aruba, por usa nan ATM card pa recarga via Maduro & Curiels Bank na Curaçao via e mesun sistema cu actualmente ta wordo usa caba localmente.

Con nan mester yama bo ora bo ta roam?

Ora bo ta roam cu bo GSM PRIMO bo ta ricibi tur bo yamadanan. Es decir si un hende yama bo number di telefoon aki na Aruba, bo ta ricibi e yamada na unda cu bo ta riba e islanan di Antiyas Hulandes.

-Pa esun cu ta roam cu su telefoon GSM PRIMO por yama Aruba e mester pone codigo internacional di Aruba;+297 y despues e number cu e ta desea di yama. Pa yama na Curaçao mes e mester pone e codigo internacional pa Curaçao: dus p.e. +5999 y e number.

-Pa manda SMS tambe mester pone e codigo internacional sea: +297 of +5999

-E abonado por yama Aruba door di marca e codigo di Aruba y e number na Aruba.

-Pa yama Customer Care di Aruba: +297 5820005.

-Pa check voicemail ta marca: +297 5989898

E servicio di GSM Prepaid Roaming cu SETAR ta ofrece ta cu e islanan di Antiyas Hulandes (Curaçao, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius & Saba).

Iglesia Episcopal ta sufri kiebra

Sta. CRUZ-- Dos di e congregacion mas antiguo di Iglesia Episcopal, e rama na Merca di e Comunidad Anglicana, a dicidi di bandona e institucion pasobra esaki a nombra un sacerdote homosexual como obispo na Merca.

E dos congregacionnan a dicidi, atraves di un voto, pa pone abao e autoridad di e arzobispo Anglicano di Nigeria, Peter Akinola, un ferviente opositor di e ordenacion di sacerdotenan gay. Según cu nos por a bin comprende, e voto di e dos congregacionnan, ubica den e estado di Virginia parti Noord, a manda un mensahe fuerte na e Iglesia Episcopal, den e sentido cu nan no kier forma parti di un iglesia cu nan ta mira como liberal y anti-tradicional. A wordo agrega cu e decision di e dos congregacionnan aki siguramente a agudiza e debate cu ta bin ta wordo duna den e Iglesia Episcopal riba e tema di e sacerdotenan gay. Presion: E origen di e decision aki ta data for di tres aña pasa, tempo cu e sacerdote Gene Robinson, un homosexual, a wordo nombra obispo di New Hampshire, cu a habri un debate riba nivel mundial entre e Anglicanonan.

No ta prome biaha cu un congregacion Mericano a bandona e Iglesia Episcopal pa e tema aki, pero e caso actual aki ta yamativo pa e antigüedad e importancia di e dos congregacionnan aki den e mundo Anglicano.

Ambos congregacion, of iglesia, a wordo funda prome cu e independencia di Merca; e propio George Washington tabata concuri un di nan.

Según cu nos a bin na comprende, e decision aki lo incrementa e presion riba e Arzobispo di Canterbury, Rowan Williams, e lider mundial di e Anglicanonan, di mantene e unidad di e comunidad aki, e tercer agrupacion cristian mas grandi na mundo.

'Premio di Kibrahacha' pa Maiky Croes













‘Premio di Kibrahacha’ pa Maiky Croes







SEIS FUTBOLISTA DI UNDEBA DETENI

Futbolistanan di Curaçao deteni cu droga na Jamaica

WILLEMSTAD.- Informacionnan riba cual Mundo Deportivo ta dispone ta indica cu varios hungador di UNDEBA a hinca nan curpa den problema serio na momento cu nan a keda deteni na aeropuerto internacional di Jamaica cu droga den nan poder.
Deporte local, y futbol en particular, sin duda a sufri un golpi fuerte cu e incidente aki cu a tuma lugar na momento cu UNDEBA tabata na punto di regresa Curaçao despues di su compromisonan di CONCACAF.

E ekipo campeon di Curaçao y subcampeon di Antiyas a viaha weekend pasa pa Jamaica, caminda nan a enfrenta Baltimore Sportief di Haiti y a sufri un goleada di 4-0. Despues di esey, nan a empatá 1-1 cu Waterhouse di Jamaica.
Los for di e hecho cu nan no a clasifica pa e siguiente vuelta, tur cos tabata cana bon te na momento cu diasabra atardi douane na aeropuerto di Kingston, Jamaica, a detene no menos cu 6 futbolista despues di a constata cu nan tabata tin droga den nan poder.

Mas aleu mundo deportivo a keda informa cu na dado momento decision a cay pa detene henter e delegacion di Curaçao.
Informacionnan extraoficial ta indica cu den oranan laat di diasabra anochi a pone den libertad sigur esnan cu no tabata tin nada di haber cu e traficacion di droga. No ta bon cla con a para cu e seis futbolistanan cerca kende si a haya droga. Di tur manera, e delegacion di UNDEBA a perde vuelo y no a regresa Curaçao diasabra anochi
UN BERGUENZA TOTAL!

Condicion di Anthony Godett ta hopi preocupante!

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD –Nos a haya informacion riba estado di salud di lider di Frente Obrero, alavez miembro di Staten y Conseho Insular Anthony Godett. Ta califikando su situacion como uno "preocupante". Un di e personanan cu tabata tin oportunidad pa haci un bishita na e unidad di cuido intensivo caminda e lider di Frente Obrero ta interná for di diasabra anochi, a bisa, cu e dirigente político ta tur na slang cu ta core pa gran parti na e parti ariba di su curpa. Segun e persona aki, Godett tabata duna un bista masha ansia y cansá. Tambe e tabata tin problema cu respiracion. Dokter a splica e hendenan cu a haya oportunidad pa bay bishit'é cu e halamentu di rosea no normal aki por indica den direccion di problema cu pulmon y hasta curazon. Ta conoci cu anteriormente e siman aki e lider político a bishita un specialista di pulmon.

Mas aleu nos a haya informacion,cu Godett ta na infuse y un machine pa dun'é cuminda ("sondevoeding"). Adicionalmente tin un machine cu ta regla su presion.

Comision di encuesta: Mientras tanto a lanta masha atencion atrobe pa e conclusionnan di e Comision di Encuesta cu a atendé e circumstancianan médico den prisòn Bon Futuro despues di morto di ex minister Ben Komproe. Un comision encabeza pa ex miembro di Staten, Jose Middelhof a investigá e situacion, duna un serie di recomendacion, pero te awe no a haci masha cu e conclusionnan. E comision a constata cu e cuido na Bon Futuro no tabata adecuado, aunke e ex minister tabata malo caba promé cu el'a drenta e instituto. Ey mes e comision tabata masha critico di e liña di comunicacion interno y proceduranan medico cu a surgi den e caso aki. Komproe a muri na hospital bao di e régimen di detencion Antiyano. Observadornan a bisa, cu nan tin miedo cu no ta e mesun situacion di negligencia ta presentando actualmente. Loke ta conoci ta, cu Godett a protesta y cuestioná na diferente ocasion e cuido cu e ta hayando den e instituto. Cosnan a bay di e leu ey, cu ex minister Sandra Smith a bishit'é. Pero sra. Smith a baha miéntras tanto y no tabata masha cla unda e responsabilidad di e cuido di salubridad na prison ta, sea cerca e minister di Salubridad cu ta temporalmente den man di PNP (Ersilia De Lannooy) òf cerca minister di Husticia David Dick.

E caso tin masha atencion di Ministerio Público cu tambe a manda funcionarionan hospital pa haya mas informacion di e situacion di Godett.

Godett ta cera pa corupcion na Bon Futuro pa cual el'a haya un castigo di un aña y mey. El'a entregá pa bay sinta su castigo na Juli ultimo. Si kita tur reduccion cu ta aplicabel den e tipo di casonan aki, e lo mester sali liber na Maart awor. Tin indicacion sinembargo cu e condicionnan na prison no ta optimo pa tene un hende manera Godett cera. Den un caso asina aki, lo mester lag'é liber pa motibonan medico, mescos cu a pasa den e controversial decision pa laga Nelson Monte liber na fin di 2004 pa motibonan medico.

Maurice Adriaens di FOL:

Gobierno nobo Curaçao lo ta un gobierno practico!

WILLEMSTAD - E gobierno nobo pa Curaçao, cu posiblemente lo keda instalá den transcurso di otro siman, lo bay traha a base di un programa cortico y practico. Nos falta apenas algun luna prome cu eleccion, nos no ta bay haci cosnan imposibel, asina Maurice Adriaens, esun cu na nomber di su partido, Frente Obrero ta dirigiendo e proceso pa yega na un gobierno nobo pa Curaçao.

E deliberacionnan ta canando bon, asina Adriaens a confirma.

Ta conoci cu entretanto e gobierno nobo lo bay consistí di e partidonan cu ya a firma un acuerdo di disponibilidad, cu ta Frente Obrero mes, partido MAN, Ningun Paso Atras y e ex dos integrantenan di PLKP Cesar Prince y Frensel Marchena, cu awendia ta activo cu nan movemento político nobo, Movemento Social Laboral, MSL. Adriaens ta optimista pa e resultado final, pero a pidi si pa atendé cos cu calmo. "Formacion di gobierno semper ta tuma su tempo. Laga nos no trata di pusha cos, ansia pa no bin problema despues, manera a sosode cu e Slotverklaring cu a sali nos di malo. Nos tin un siman di tempo mas pa bay, laga nos ban trankil," Adriaens a ripití. Anteriormente Frente Obrero a bisa caba, cu e ta spera di por forma un gobierno promé cu Pasco, di manera cu Curaçao ta haya "un gobierno di paz", manera Adriaens mes a indica.

El'a sostene cu e tin sigur cu partidonan lo haya otro pa yega na un gobierno responsabel, cu por tuma e decisionnan cu mester tuma pa soluciona e problemanan cu e pais ta confrontando.

FrenteObrero,segunAdriaens tin varios candidato caba pa asumí e responsabilidad di diputado, solamente mester waak ken ta cuadra mihor cu cual puesto.

En principio, segun Adriaens tur puesto ta habri awor aki pa negociacion. Nos ta papiando di un gobierno nobo y tur partido mester tin e espacio necesario pa scoge, el'a bisa.

El'a adverti di otro banda cu no tin hopi tempo pa e mandatarionan nobo cera conoci cu e trabao. En realidad ta cuestion di cay sinta y cuminza mesora. Ademas, Frente Obrero a scoge hustamente pa un acercamento practico. A scoge pa algun punto di prioridad den gobernacion cu mester atende riba termino cortico.

Nos kier un gobierno cu ta atende e asuntonan aki pa logra esaki den e periodo cortico cu a sobra prome cu eleccion, di acuerdo cu ingeniero Maurice Adriaens, di dos figura importante den partido Frente Obrero.

Opinion Publico

Mientras cu SvB ta drumi, patientnan cu tin cu warda durante fin di siman ta sufri

Normalmente ora cu un trahador bira malo, e ta yama su trabao, meld cu e ta malo, pa despues e tuma e siguiente paso pa e yama SvB, meld cu e no lo cumpli cu su trabao pa asina e bin pa control. Esaki ta tuma lugar actualmente tambe durante fin di siman, pa esnan cu tin un warda di 6 dia pa siman, en particular hotel, kendenan tin cu meld cerca nan hefe, como tambe yama un “Sickline”, pa asina e raporta, pa fin di luna nan haya nan 80% di AO riba nan payslip.

Sin embargo, parce cu trahadornan di SvB, no ta tene esaki na cuenta, en particular awor cu ta trata dianan di fiesta, nan ta prefera di bin laat, net prome cu e ora di ciere pa raporta. Nos tin un conocir, kende for di 8’or di mainta a purba di yama e instancia medico aki, pa e raporta cu e ta malo, siguiendo regla cu for di 7’or y mey te cu 11’or di mainta e tin cu yama, pa asina e por presenta pa merdia e wordo controla pa dokter. Un paar di minuut prome cu 11’or, por fin el’a logra haya contacto cu e instancia aki, y a laga sa cu for di oranan tempran di mainta e ta purba di hayanan, pero sin éxito, hayando como contesta cu ta e dokter cu ta trahando e momento ey tin cu dicidi si e por haya e dia anterior conta. E persona en cuestion aki, kende su nomber nos ta tene den anonimato, a purba e dia anterior sin éxito di haya contacto cu e instancia medico aki.

Despues di a warda p’afor te cu 12’or di merdia, e dokter, sin smaak, a cana drenta, habriendo di e manera aki e lugar, lagando e patientnan drenta. For di varios di nan, nos a ricibi e mesun informacion cu nos amiga, cu casi nan no a haya contacto cu SvB, haciendo nan situacion sumamente dificil.

Pero bolbiendo bek na e dokter, den menos cu mey ora, el’a atende casi 6 pa 7 hende, den un rapidez cu parce cu e kier a sali for di e lugar, manera cos cu e no tabata tin ningun gana di mira ningun hende. Awor, un patient ta drenta y otro ta sali, cu e mesun contesta di e dokter, ki dia bo kier bay traha, diamars, diarazon y por cierto, e mesun dokter aki no a ni controla, ni pa waak ki problema e patientnan aki tin.

Nos amiga, kende ta den un situacion basta serio di salud, a simplemente sinta, pa scucha e mesun sermon cu e dokter a duna na e patientnan anterior. Cu su salud fragil, e dokter a mand’e bay traha e siman cu ta bin mes, siendo cu e tin un record cu su salud “no” ta bon. Awor, ki seriedad e dokternan di SvB tin pa e patientnan cu nan ta ricibi diariamente?? Nos no por generaliza, pasobra tin dokter cu si ta cumpli cu nan trabao.

Bayendo bek na nos famoso “operador” di fin di siman, nos ta haci un suplica pa asina e por cumpli cu su trabao cabalmente, sin keha, pasobra ta trabao e ta. Ta bo pan di cada dia bo ta gana. Si bo kier bay fiesta, christmas dinner, of algo, anto simplemente laga bo superior sa, pa otro cumpli cu e patientnan cu si ta malo y no bin ni 10’or y mey ni 10’or y 45, pa tuma yamada, sino cumpli cu e orarionan cu ta aparece riba e kaarchinan di SvB, cu ta 7’or y mey pa 11’or di mainta, pa haci yamada pa asina haya nan cita di control. Esaki no ta pa pest, ni pa kita pan di otro hende, simplemente esaki ta pa mehora e servicio cu e instancia medico tin pa tur hende, hasta nan, sali beneficia.

Lia de Cuba









GANA UN AUTO
KIA PICANTO 2007



TOP FM 95:
SMS 9511 CU NOMBER Y FAAM.

RUMBA 91.5 FM:
SMS 9191 CU NOMBER Y FAAM.

SOLO DI PUEBLO:
YENA E COUPON ARIBA PAGINA 2 Y DEPOSIT'E DEN TOMBOLA NA PAPA JOHN'S PIZZA

PAPA JOHN'S PIZZA:
CORTA E STICKER CU BO NOMBER RIBA E CAHA DI PIZZA Y DEPOSIT'E DEN E TOMBOLA NA PAPA JOHN'S PIZZA

LO SELECCIONA FINALISTANAN Y LO SACA UN GANADOR DIA 31 DECEMBER

SIDE ITEMS

Original Breadsticks - 8 Delicious oven baked sticks served with Pizza Sauce & our Signature garlic sauce. 8 pc 6.90

Garlic Parmesan Breadsticks - Our famous bread-sticks are topped with our Signature Garlic Sauce and Parmesan Italian Seasoning, served with our pizza sauce. 8 pc 7.90

Cheesesticks - A great tasting blend of Papa John's Fresh Dough, Special Garlic Sauce & 100% Real Mozzarella Cheese. 14 pieces served with Pizza Sauce & our Signature Garlic Sauce. 14 pc 12.95

Choice of Dipping Sauces
Papa John's sauces are available for an extra charge. 1.50
BBQ · Buffalo Sauce · Special Garlic · Pizza Sauce

Papa's Wings - Savory Wings with flavor baked to the bone. Choose from Spicy Buffalo or BBQ Flavor. Served with your choice of Dipping Sauce. 6 pc 9.00 · 10 pc 15.00 · 20 pc 25.00

Papa's Chickenstrips - Tender Strips of Breaded Breast Filets, baked crispy to a golden brown. Served with your choice of Dipping Sauce. 7 pc 11.20 · 10 pc 16.00 · 20 pc 32.00

FRESH SALADS

Dressings: Thousand Island, Ranch, Italian

Garden Salad - Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce. 6.50

Grilled Chicken Salad - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce, Shredded Carrots & Red Cabbage. 8.95

ADD IT ON OR CREATE YOUR OWN



Original Crust	Pizza for One 4 slices	Medium 8 slices	Large 10 slices	Extra-Large 12 slices
Cheese Pizza	6.95	23.50	29.00	32.00
Additional Topping	1.50	2.75	3.50	4.00

Papa Crunch Thin Crust -Large Only
Papa's Perfect Pan Crust -Large Only add 3.50

BETTER TOPPINGS:

Pepperoni	Fresh Tomatoes	Jalapeño Peppers
Ground Beef	Fresh Onions	Banana Peppers
Italian Sausage	Fresh Green Peppers	Pineapple
Grilled Chicken	Fresh Mushrooms	Extra Mozzarella Cheese
Bacon	Black Olives	
Ham	Anchovies	

3 GREAT CRUSTS

Delicious Original Crust



Papa Crunch Thin Crust



Papa's Perfect Pan Crust



Thin Crust & Pan Crust Only available in Large

SPECIALTY PIZZAS

Medium 30.75 Large 38.95 Extra-Large 42.95

The Works - Pepperoni, Ham, Italian Sausage, Fresh Onions, Mushrooms, Green Peppers & Black Olives.

All the Meats - Pepperoni, Ham, Ground Beef, Bacon & Italian Sausage.

Garden Special - Fresh Tomatoes, Mushrooms, Onions, Green Peppers & Black Olives.

Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions & BBQ Sauce drizzled on top

Hawaiian Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions, Pineapples & BBQ Sauce drizzled on top.

Island Spice - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Green Peppers, Pineapple & Crushed Red Pepper served over Garlic Sauce.

Pepperoni Pizzazz - Loaded with Pepperoni & Extra Mozzarella Cheese.

Little Italy - Pepperoni, Italian Sausage, Fresh Mushrooms, Olives & Oregano.

Chicken Florentine - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Tomatoes served over Creamy Spinach Alfredo Sauce.

Hot & Spicy - Ground Beef, Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers & Jalapeño Peppers.

Grilled Chicken Alfredo - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Mushrooms & Creamy Alfredo Sauce.

Veggie Lite - Mushrooms, Green Peppers & Onions.

Medium 27.65 Large 34.95 Extra-Large 38.50

Spinach Alfredo - Spinach blended with Garlic-Parmesan Sauce topped with Mozzarella Cheese.

Hawaiian - Ham, Pineapple & Extra Mozzarella Cheese.

DESSERTS

Papa's Cinnapie - Fresh Baked Cinnamon Pie covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

Very Berry Pie - Fresh Baked Pie filled with Raspberries, Strawberries & Blueberries with Crispy Oatmeal sprinkled on top & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

Apple Twist Pie - Fresh Baked Apple Pie topped with Brown Sugar & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

KID'S MEALS

1) 6" PJ's Happy Face Pizza & 12 oz. Drink 7.50
2) 6" Mini Cheesesticks (8pcs) & 12 oz. Drink 7.50
3) 4 Chickenstrips, 1 dippy sauce & 12 oz. Drink 7.50

LUNCH COMBO MENU

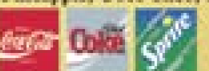
Monday – Friday 11:00 am untill 4:00 pm

Papa's Pizza for One (personal size) Choose from Cheese, Pepperoni or Veggie Lite (Fresh Mushrooms, Onions & Green Peppers)

1. Pizza for One & Reg. 12 oz. Drink. 9.50
2. Pizza for One with 8 Mini Cheesesticks, Pizza Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 15.50
3. Pizza for One with 4 Chickenstrips, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 15.50
4. Pizza for One with 6 Wings, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 17.00

DRINKS

Coca Cola, Diet Coke, Cherry, Grape, Orange Pineapple, Coco-Rico, Sprite & Nestea — Can 1.85 · 20 oz 2.50 · 2 Liter 6.00



Bottled Water 20 oz 2.50

All our prices are in Arubian Florins.



PIZZA
PAPA JOHN'S
585-7272

Giants Baseball Organization ta felicita Caprisun cu a sali dos biaha campeon invicto den 2006

STA. CRUZ -- Na final di un aña exitoso den baseball pa e ekipo di Caprisun cu a sali dos biaha campeon invicto.



Tur nos peloteronan a sa di haci nan best hopi bon. Semper na training nan a sa di comporta nan mes hopi bon unda e disciplina ta sobresali. Cuminza cu e lead off man, Guyon Cannister cu a sa di yega base constant y bon fildeo den shortstop, Zyqu Guerrero, e pitcher cu ta hopi rapido pa saca out na primera, Gandrick Ras, cu su bon bate, Jerrick Francees e cuarto bate, cu tur su dobletenan y tremendo posicion na primera base, Miguel Thiel, e tremendo shortfielder cu ta catch fly y bon bate, Sjeandrick Perez cu ta catcher, y a mehora su bateo bon, Dimitri Belleza cu a desaroya enorme den su bateo y fildeo, Cendric Werleman, bon bate y bon disciplina, Shayenne Gomes, bon bateo, Daniel Croes, a desaroya su bate bon y tambe su fildeo, Naygel Caro, e mehora su bateo bon y tambe a los un doblete, Genelle Geerman, cu su bon bate, Mitchell Martinez, bon segunda base y bon bateo, Mayron Cathalina, bon den tercera base y bon bateo, Glenrick Maduro, a mehora su bateo ultimamente, Norwin Koolman, Valentino Dirksz, Therence Mathilda, kendenan a yega den LIBA y tambe a duna bon resultado.

Alaves nos kier participa cu trainingnan lo cuminza den Januari dia 8 pa 5 or atardi na veld di Britannia na Piedra Plat.

Pa 2007 Caprisun ta buscando talentonan nobo pa cuminza hunga baseball, muchanan naci den 2002 cu ta bibando den St. Cruz, Piedra Plat y welcome pa train cu Caprisun, nos ta aplicando comparticion nan di Little League den nos organizacion. Directiva kier desea pueblo di Aruba completo un feliz Pasco y un prospero aña nobo 2007.

Phoenix Suns na caminda pa un record di club NBA



STA. CRUZ-- E ekipo di basket Americano Phoenix Suns den NBA ta na caminda pa pone record pa su club. E formacion diasabra a gana pa di 14 vez tras di otro den un wega di competicion.

E record di Club ta data for di December 1992 tempo cu e club tambe a gana 14 wega tras di otro.

Seleccion di basketball te cu 13 aña a gana tur wega na Curaçao

STA. CRUZ -- E seleccion di hungador di basketball te cu 13 aña (Mini) a haci un tremendo papel na Curaçao y a gana tur nan weganan. Diarazon e team consistiendo di 10 hungador gia pa coach Sandra Croes y assistant coach Rymard Boekhout a biaha pa Curaçao. Riba Diahuebs a hunga 2 wega. E prome wega nan a hunga contra e team Letterman y Aruba a gana 51 pa 25. E di dos wega Aruba a hunga contra otro team mas grandi y aki tambe a gana 34 pa 29. Riba diasabra mainta Aruba a hunga nan ultimo wega contra un grupo di hungador di Curaçao cu tamaño hopi grandi. Asina mes e hungadornan di Aruba a mustra mucho mas confianza den nan habilidadnan y a gana 77 pa 19. E grupo a wordo compaña pa Lenny Geervliet y Carmen Loefstok di Aruba Basketball Bond y tambe referee Richinella Richardson cu a fluit tur 3 wega hunto cu un referee di Curaçao.

E team di basketball aki ta e grupo cu ta bezig ta train cu e trainer Cubano Arsenio Rodriquez como parti di e plan nacional di basketball na Aruba cu a principio na aña 2005. Arsenio tin ta coriendo e trainingnan pa algun tempo y ya ta cuminza mustra algun di su frutonan. Curaçao a keda sumamente impresiona cu e progreso y calidad di e hungadornan di Aruba. Ainda tin hopi trabao nos dilanti pero ya nos ta mustra di ta na bon caminda.

Resultado di Careda Mountain Bike Circuito Barcadera 17 December 2006

Competencia Mountain Bike 2006-2007

STA. CRUZ -- Competencia di Mountain Bike a continua diadomingo 17 di December riba circuito di Barcadera. E biaha aki a aumenta e trayecto te 15 vuelta pa Elite y 10 pa e demas categorianan, loke no a resulta un problema. Por a nota un progreso di varios coredor desde Februari 2006, cu e circuito aki a sirbi como campo di bataya.E bataya den Elite, mescos cu dia anterior tabata entre Mitja van Toorenburg y George Winterdal, cu a yega hunto meta final, unda Mitja van Toorenburg a logra vence cu menos di mitar wiel.

E careda a cuminza cu un escapada solo di Aldrick Maduro, cu despues di algun vuelta a ser alcanza pa George Winterdal. Un rato despues sin embargo Mitja van Toorenburg a logra yega dilanti cerca George Winterdal, y e duo aki a keda domina e resto di careda. Nan tras Gino Hodge tabata e unico cu a mantene e desventaha chikito y a termina na un bon tercer puesto. Den e otro categorianan Alexander Robert a sobresali atrobe venciendo den un tempo tremendo pa su categoria. Gilbert Semeleer a score un bon tempo tambe den Junioren.Den categoria di Masters Jan Hendrik (Jenny) Flanegin a continua e exito di e time trial di dia 16 y a vence facilmente.

Den Submasters Steve Francees a sali ganador. Den e categorianan di KIDS: Ghizlainy Dabian a gana categoria I (6-7 aña); Ashwin Dabian a completa e exito familiar den Cat. II (8-9 aña) y den Cat. III (10-11 aña) Siegal Francees a logra victoria.Careda di clausura di e Point Series: diadomingo 7 Januari 2007; 7:30 am; start/finish na Boca Prins, vuelta grandi via Jamanota – Butucu – Fontein. Demas detaye lo ser anuncia despues.E resultadotadonan completo di e careda, inclusivo standing den Points Series, ta como lo siguiente:

ELITE
Circuito 24 km

1. Mitja van Toorenburg - 0.50.26 - **30**
2. George Winterdal - 0.50.26 - 24
3. Gino Hodge - 0.54.39 - 19
4. Gert van Vliet - 0.55.50 - 17
5. Ralf Hirdes - 1.01.37 - 08
6. Andrick Fingal - 1.03.01 - 07
7. Alrric Kock - 1.05.51 - 10

Aldrick Maduro – DNF - 08
Michael Roos – DNS - 05
Lucien Dirksz – DNS - 10
Ludwig Dirksz – DNS - 06

JUNIOREN 16 km
1. Gilbert Semeleer - 0.38.26 - 30

Dyonne Lopez – DNS - 12

SUBMASTERS 16 km
1. Steve Francees - 0.42.24 - 27
2. Shannon Lewis - 0.42.41 - 22

Elston Maduro – DNS - 15

MASTERS 16 km
1. Jan Hendrik Flanegin - 0.41.31 - 30
2. Dick Melchers - 0.42.30 - 21
3. Alex Tromp - 0.43.56 - 20
4. Angel Flanegin - 0.44.50 - 21
5. Rupert Ammerlaan - 0.36.06 - 16

PRE-JUNIOR 16 km
1. Alexander Robert - 0.36.54 - **30**
2. Ishwar Martijn - 0.39.36 - 24

Jadhir Khouri – DNS - 10

KIDS
Cat I (6 -7 aña) 1.6 km
1. Ghizlainy Dabian - 07.39 - **27**
2. Gerald Croes - 04.35 - 22
3. Sjoerd van Roden - 08.37 - 19
4. Akeem Kock - 10.21 - 24

Alexander Nuñez – DNS - 01

Cat II (8 -9 aña) 3.2 km
1. Ashwin Dabian - 10.06 - **30**
2. Joao da Silva – DNS - 12

Cat III (10 – 11 aña) 4.8 km
1. Siegal Francees - 17.45 - 15
2. Chandro Angela - 24.22 - 12
3. Gershon Irausquin - 28.13 - 10

Geraldine da Silva – DNS - 10
Eugene Dirksz – DNS - 15
Juan C. Carvajal M. – DNS - 09

Maria C. Carvajal M. – DNS - 01

Caiquetio Fedeveta a clausura su campeonato pa 2006

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo riba tereno di Caiquetio na Paradera Fedeveta a clausura su campeonato di futbol veterano pa e aña 2006, cual campeonato tabata patrocina pa Balashi.

E campeonato di 40 plus tabata dedica ne e gran hungadornan Glenn Lande di Roma, Gilbert Koolman di Barcelona y Anthony Kock di JBrasil. Pa 05.00 a tuma lugar e prome encuentro pa determina ken ta sali na di 5 lugar y ta Teachers cu a vence Atletico 3 pa 0 a bay cu e trofeo. Den e di dos encuentro e muchanan di p'ariba di Brug esta Jong Brasil ta logra un victoria bon mereci y asina a bay cu e trofeo di esun di 3 lugar, mientras Nacional a keda na di 4 lugar. Den e clash di anochi pues e gran final entre Inter y Roma publico presente por a goza di un bon wega riba un nivel hopi bon mes, unda ambos ekipo tabata toca e bala bon y cu pasobra nan sigur cada un ta purba di domina e wega. Poco poco por a ripara cu Inter tabata dominando e wega mas y mas y ta den e prome mita e
topscorer di e torneo Rafael Vanegas ta ricibi un paso y den un solo draai ta manda un tiro den skina derecho di e keeper di Roma cu no por a haci nada otro di para waak con e bala ta baila den e net. Despues den comienzo den e segundo mita, e defenza di Roma ta ricibi un bala trankil pero ta vacila un tiki y aki ta caminda e peligroso Rafa Vanegas ta probecha di e duda di e defenza y e keeper y e ta core pasa dilanti di e defenza y deposita e bala suave asina den hunki bao pa haci e wega 2 pa 0.

Roma mesora a cuminza mobilisa su hungadornan y a manda Amado Rosina, Jenny Loefstok y tambe Albert Lake den tereno y faltando un 10 minuut pa wega caba Roma ta lora un corner y e bala ta wordo manda den direccion di gol unda e keeper ta bons e bala y esaki ta resulta bek den gol unda e defenza di Inter ta saca e bala for di gol pero e linesman cu ta riba e liña di corner ta constata cu e bala a pasa e liña di gol caba, Roma pues a corta e ventaha na 1 gol. Roma den ultimo 10 minuutnan ta haci tur nan posibel pa empata e wega pero no ta logra den nan intento y asina un biaha mas Inter ta bira Campeon invicto di 40+ 2006.

E wega mes a wordo bon dirigi door di Ernst Mohamed asisti cu su dos linemen. Despues di wega e trofeonan a wordo entrega na e respectivo teamnan. E hungador mas valioso di e team campeon a keda na nomber di Rafael Vanegas. Directiva di Fedeveta ta manda un pabien pa e ekipo di Inter cu e titulo di Campeon, tambe na e hungador Rafael Vanegas cu trofeonan di MVP y Topscorer y na tur otro team cu a ricibi un trofeo tambe pabien. Ademas Directiva kier a gradici Balashi pa e confianza y sosten financiero durante henter aña 2006 y nos ta spera cu otro aña nos por sigui conta riba e apoyo aki atrobe.

Na tur referee, prensa, fanaticonan y tur hende di un manera of otro a duna Fedeveta un man pa asina durante henter aña cos por a cana bon, un danki grandi pa e bunita cooperacion. Directiva di Fedeveta ta desea tur su miembronan y Aruba henter un bon pasco, un feliz cambio di aña y tambe un aña 2007 yen di dicha y felicidad den compania di tur famia. Cu Dios lo drama su bendicion riba Aruba henter y cu otro aña nos por tin e salud pa nos sigui traha y haci deporte na un manera sano.
Bon Pasco y un Bon aña.

Resultado di careda mountain bike Time trial Boca Prins - Arikok

Competencia mountain bike 2006-2007

STA. CRUZ -- Competencia di Mountain Bike a inicia un Points Series nobo cu e conocido time trial indiviual cu start na Boca Prins y finish riba top di Arikok. Cortico pero venenoso, asina ciclistanan di Aruba conoce e time trial aki, cu ningun aña ta falta riba calendario.Mitja van Toorenburg a logra bay cu victoria den Elite den e unico tempo bao di 20 minuut (19.17), sigui di cerca pa George Winterdal (20.02) cu a mehora considerablemente den e disciplina di mountain bike tambe.Lucien Dirksz a demostra cu keto bay mester tene cuenta cune y a termina na di tres puesto apenas 17 seconde tras di George. Gino Hodge y Gert van Vliet tambe a logra keda bastante cerca den tempo y por mira back riba un bon actuacion.ilbert Semeleer a pone un bon tempo riba holoshi cortando varios minuut desde su ultimo prueba riba Arikok. Pre-junior Alexander Robert a sorprende cu un tempo tremendo pa su edad y ta demostrando hopi bon forma.Jan Hendrik Flanegin a score e mihor tempo den Masters y Elston Maduro a bay cu e miho tempo den Submasters.Den categoria di KIDS cu a core un circuito pariba di Fontein: Akeem Kock, Ashwin Dabian y Eugene Dirksz a gana nan respectivo categoria I (6-7 aña); Cat. II (8-9 aña) y Cat. III (10-11 aña).E resultadotadonan completo di e careda, inclusivo standing den Points Series, ta como lo siguiente:

ELITE
Time trial 6 km

1. Mitja van Toorenburg - 0.19.17 - 15
2. George Winterdal - 0.20.02 - 12
3. Lucien Dirksz - 0.20.19 - 10
4. Gino Hodge - 0.21.16 - 09
5. Gert van Vliet - 0.21.21 - 08
6. Aldrick Maduro - 0.22.19 - 07
7. Ludwig Dirksz - 0.24.30 - 06
8. Michael Roos - 0.25.38 - 05
9. Alrric Kock - 0.29.31 - 04

JUNIOREN
1. Gilbert Semeleer - 0.24.28 - 15
2. Dyonne Lopez - 0.26.32 - 12

SUBMASTERS
1. Elston Maduro - 0.29.08 - 15
2. Steve Francees - 0.30.01 - 12
3. Shannon Lewis - 0.31.11 - 10

MASTERS
1. Jan Hendrik Flanegin - 0.28.14 - 15
2. Angel Flanegin - 0.30.37 - 12
3. Alex Tromp - 0.31.04 - 10
4. Dick Melchers - 0.33.50 - 09
5. Rupert Ammerlaan - 0.36.06 - 08

PRE-JUNIOR
1. Alexander Robert - 0.23.32 - 15
2. Ishwar Martijn - 0.24.33 - 12
3. Jadhir Khouri - 0.40.49 - 10

KIDS
Cat I (6 -7 aña)
1. Akeem Kock - 03.35 - 15
2. Ghizlainy Dabian - 04.35 - 12
3. Gerald Croes - 05.33 - 10
4. Sjoerd van Roden - 05.33 - 09
Alexander Nuñez - DNF

Cat II (8 -9 aña)
1. Ashwin Dabian - 10.03 - 15

2. Joao da Silva - 12.57 - 12

Cat III (10 – 11 aña)
1. Eugene Dirksz - 19.17 - 15
2. Gershon Irausquin - 24.22 - 12
3. Geraldine da Silva - 28.13 - 10
4. Juan C. Carvajal M. - 28.31 - 09
Maria C. Carvajal M. – DNF - 01

Ganadornan di 4th ABBA Award Night

MVP: Eduard Cannister
MVP Play offs: Jourick Blanco
Manager: Augusto Geerman
Catcher: Kumar Piar
Shortstop: Eldrick Dijkhoff
Firstbase: Enrique Tromp
Third base: Francis Kelly
Center fielder: David Leer
Left Fielder: Jethro Mohamed
Right fielder: Reeven Brooks
Rookie: Ashlin Boekhoudt
Come Back: Luegene Eduarda
Second base: Christopher Williams
Utility: Sando Geerman
Champion pitcher: Gary da Costa
Champion batter: Alex St Jago
Champion Home Run: David Leer
Juan Maduro Award: Randolph Oduber

Special Awards: Richard Betrian
Special Awards: Seever Krozendijk
Special Awards: Caryll Kelly
Special Awards: Roy Angela
Sub champ: Zevi's St Cruz
Champion 2005: ATCO Indians

Comision di Bon Bini Festival ta participa clausura di e festival pa 2006 y ta gradici...

STA. CRUZ - Comision di Bon Bini Festival cu awor ta cay bao di Instituto di Cultura Aruba a sa di evalua y ta desaroyando un Bon Bini Festival pa tanto local como turistanan. E aña 2006 a sirbi di instrumento pa mehora e concepto di e festival cultural aki.

Pesey e Comision di Bon Bini Festival ta extende un palabra di gradicimento na tur cu di un manera of otro a sa di coopera durante henter aña largo na realisacion di un Bon Bini Festival. Por mira atras riba un festival exitoso, basa riba e reaccionnan positivo ricibi tur siman for di nos distinguido invitadonan.

Di e manera aki comision ta duna un gradicimento special na esnan cu a duna sosten na e festival aki, nan ta: Gobierno di Aruba, Instituto di Cultura Aruba, ATA., AHATA, Fundacion di Museo Historico Arubano, Tecniconan, e personanan encarga cu Sonido, na tur e doñonan di Caha di Orgel, na tur e gruponan di Bayle Folklore, na e Solistanan, Grupo Tipico, Gaitanan, Steelband, Artesanonan, esnan encarga cu e cushina ofreciendo plato tipico, esnan encarga cu bar y por ultimo na nos bishitantenan local y internacional.

Programa:
Diamars, 19 di December venidero, ta un anochi cu lo clausura e Bon Bini Festival cu broche de oro.
Lo bay tin presentacion di: CAHA DI ORGEL 'NOS AMBIENTE', di sr. Nelson Sprok, TIPICO 'LOS AMIGOS', b.d.d. sr. Edwin Hernandez, GRUPO DI BAYLENAN: 'THE SUPER DANCERS, b.d.d. sra. Magaly Croes y 'YOUTH CHAZ DANCERS', b.d.d. sra. Chastity Hodge.
Pa e ambiente di Pasco lo bay tin GAITA: ORIGINALES Y PUNTO, b.d.d. sra. Mary Hessels.
Solista: Esaki lo ta den voz di sra. SHARON ROSE.
Esaki lo ta e ultimo Bon Bini Festival pa e aña 2006, spera di topa un Fort Zoutman yen, yen cu ambiente di fin di aña.
Instituto di Cultura Aruba y Comision di Bon Bini Festival ta spera di por sigui ricibi e cooperacion durante e añanan cu ta bin.
Comision di Bon Bini Festival ta recorda na tur su bishitantenan cu e proximo Bon Bini Festival lo ser teni riba diamars, 9 di Januari 2007.
Comision ta desea na henter e pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un Prospero Aña 2007 yena di salud, alegria, dicha y felicidad.

Calendario di 2007 di IDEFRE ta cla

STA. CRUZ -- Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE) kier informa nos pueblo, amantenan di deporte di caminata y careda cu e calendario 2007 ta cla. IDEFRE ta cera aña 2006 hopi satisfecho y un exito rotudo. IDEFRE ta mira aña 2007 como un reto mirando cu e calendario ta mucho mas amplio y exigente compara cu añanan anterior. E meta di IDEFRE pa 2007 ta pa nos comunidad bira mas conciente di e balor di actividad fisico y cuminza move mas ya cu un comunidad cu ta move ta un comunidad sano. Educacion fisico y deporte ta factornan esencial pa mehora calidad di bida, salud y bienestar di tur hende. IDEFRE kier informa nos pueblo cu e prome actividad di IDEFRE pa aña 2007 ta e careda di 1, 2, 3km pa mucha dia 12 di Januari 2007 na Bucuti. Dia 13 di Januari salba nos Burico 5km WalkIDEFRE ta pidi tur esnan cu kier haya nan calendario via e-mail of fax pa tuma contacto via idefre@aruba.gov.aw pa bo e-mail of fax wordo poni den e data bank di e-mail di IDEFRE .

Calendario di actividad pa 2007

IDEFRE IDEFRE

Luna	Fecha	Ora	Evento y Distancia	Organizacion	Localidad
Januari					
	12 Diabierna	16:00	School Sport 1,2,3k Race	IDEFRE School Sport	Bucuti
	13 Diasabra	17:30	Salba Nos Burico 5k Fun Walk	IDEFRE & Fundacion Salba Nos Burico	T.B.A
	25 Diahuebs	17:30	Betico Croes Memorial 10k Race & 5k Fun Run walk	IDEFRE & Fundacion Betico Croes	Sta. Cruz
Maart					
	3 Diasabra	17:30	Heilig Hart School 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & Comision di Mayor Heilig Hart School	Heilig Hart School Savaneta
	10 Diasabra	17:00	Colegio San Hose 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & Comision di Mayor Colegio San Hose	Colegio San Hose Sta. Cruz
	10 Diasabra	17:00	Arco Iris Kleuter School 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & Comision di Mayor Arco Iris	T.B.A
	18 Diadomingo	6:00	22nd Aruba Int' Half Marathon 21k	IDEFRE & San Nicolaas Sport Centrum	San Nicolaas
	23 Diabierna	5:30	Actividad den Bario	IDEFRE & Centro di Bario	T.B.A
	24 Diasabra	17:00	IDEFRE 5k Bike Tour	IDEFRE & San Nicolaas Sport Centrum	San Nicolas Sport Centrum
	31 Diasabra	17:30	Stingray Swimming 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & Stingray Swimming	Savaneta
April					
	7 Diasabra	17:30	IDEFRE Healty Day & Fun Run & Walk	PIA	C.D Frans Figaroa Noord
	21 Diasabra	17:30	Clown Docters 5k Fun Walk	IDEFRE & Clown Docters	T.B.A
	28 Diasabra	18:00	IDEFRE fishing contest	PIA	T.B.A
Mei					
	5 Diasabra	17:30	IDEFRE 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & San Nicolaas Sport Centrum	San Nicolas Sport Centrum
	12 Diasabra	17:30	Reuma Aruba 5k Walk	IDEFRE & Reuma Aruba	T.B.A
	19 Diasabra	17:30	Quick Electrical 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & Quick Electrical	T.B.A
	20 Diadomingo	17:30	5th Brazil 1 mile & 5k Race & Walk	IDEFRE & Brazil Tae Kwondo	Centro di Bario Brasil
Juni					
	3 Diadomingo	17:30	IDEFRE 5k Bike Tour	IDEFRE	Parke Yaburibary
	15 Diabierna	17:30	Actividad den Bario	IDEFRE & Centro di Bario	T.B.A
	26 Diamars	19:00	4 day Aruba Bank Walk	IDEFRE & Aruba Bank	T.B.A
	27 diaranzon	19:00	4 day Aruba Bank Walk	IDEFRE & Aruba Bank	T.B.A
	28 Diahuebs	19:00	4 day Aruba Bank Walk	IDEFRE & Aruba Bank	T.B.A
	29 Diabierna	19:00	4 day Aruba Bank Walk	IDEFRE & Aruba Bank	T.B.A
Juli					
	2 Dialuna	7:00	Programa vacional IDEFRE	IDEFRE	San Nicolas
	3 Diamars	7:00	Programa vacional IDEFRE	IDEFRE	San Nicolas
	4 diaranzon	7:00	Programa vacional IDEFRE	IDEFRE	San Nicolas
	5 Diahuebs	7:00	Programa vacional IDEFRE	IDEFRE	San Nicolas
	6 Diabierna	7:00	Programa vacional IDEFRE	IDEFRE	San Nicolas
Augustus					
	11 Diasabra	17:30	Demolay 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & Demolay	Balashi
	25 Diasabra	17:30	6k Group Race Walk & Fun Walk	PIA	Bucuti
September					
	1 Diasabra	17:30	Healthy Living 10k Fun Run & Walk	IDEFRE	T.B.A
	9 Diasabra	5:00	Turibana - Sta. Cruz 10k	IDEFRE	Turbana - Sta. Cruz
	15 Diasabra	17:30	Kiwanis Key Club 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & Kiwanis Key Club	T.B.A
	21 Diabierna	17:30	Actividad den Bario	IDEFRE & Centro di Bario	T.B.A
October					
	7 Diadomingo	17:00	Fire Prevention Week 10k Race & 5k Fun Run & Walk	IDEFRE & Aruba Fire Dep.	Fire Dep. Tanki Flip
	14 Diadomingo	16:00	R.B.T.T 6k Group Race & Fun Walk	PIA & RBTT	Arashi
	20 Diasabra	17:30	Aruba Vereniging v/ Fysiotherapeut Fun Run & Walk	IDEFRE & A.V.F	Centro di Bario Ayo
	27 Diasabra	17:00	Tang So Do Fun Run & Walk	IDEFRE & Tang So Do	Emma School
November					
	1 Diahuebs	18:00	Fundacion Diabetico Fun Walk	IDEFRE & Fundation Diabetico	T.B.A
	2 Diabierna	18:00	Fundacion Diabetico Fun Walk	IDEFRE & Fundation Diabetico	T.B.A
	16 Diabierna	19:00	Aerobics Festival	PIA	T.B.A
	18 Diadomingo	6:00	Imeldahof Breakfast 5k Fun Walk	IDEFRE & Imeldahof	Imeldahof Noord
	25 Diadomingo	17:30	IDEFRE Sinterklaas Bike Tour 5k	IDEFRE	C.D Frans Figaroa Noord

Tene Cuenta:
1. Check-in of inscripcion ta 45 min prome cu actividad
2. Inscripcion na IDEFRE ta durante ora di oficina
3. IDEFRE tin derecho pa haci cambio den e calendario
4. Den un Fun Run por core of cana

Bike Tour	*3x*
Fun Run & Walk	*22x*
Careda	*6x*
Torneo di pesca	*1x*
T.B.A	*To be announced*
PIA	**IDEFRE Personel Social Club**

Pa mas informacion por contacta IDEFRE seccion "Sport For All"
L.G. Smith Blvd #150 , Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 5824987 Fax (297) 5836478 Email: idefre@aruba.gov.aw or idefre@hotmail.com

Pa mas informacion por contacta San Nicolaas Sport Centrum
Adres: Doctor Scheapman str. z/n
Tel: (297) 5848903 / (297) 5844213 Fax: (297) 5848902

DEPORTE PA UN Y TUR

Top 20 di Top 95 FM

1. Mana ft Juan Luis Guerra - Bendita Tu Luz
2. Peter Ram - Wonam By My Side
3. Basic One - Contami
4. Don Omar ft Gilberto Santarosa - Los Hombres Tienen La Culpa
5. Grupo di Betico - Contento
6. Akon ft Eminem - Smack That
7. Edjean Semeleer - Paranda Lelala
8. Paulina Rubio - Ni Una Sola Palabra
9. Dandyel - Hoy Te Vi
10. Toby Love ft Rakim y Ken - Tengo Un Amor
11. Alejandro Sanz - A La Primera Persona
12. Bmw - Go Down
13. Marco - Nan Tei
14. Search - Maquina De Tiempo
15. Wisin Yandel ft Romeo - Pam Pam
16. Tsunami - Invadimi
17. Naldo - Convencete
18. Debby Werleman - Dianan Di Paz
19. Eddy Herrera - Remeber
20. Guess - Pasko Ta Sercando

Famia Gleva

Cosnan importante di bida!
Si Señor no traha e cas, ta enbano esnan cu ta trah'é ta traha cansa curpa;
Salmo 127:1
Duo Gleva a bin ta propaga balor matrimonial y familiar ya pa mas di 20 aña.
No solamente pa medio di nan cancionnan pero mas cu esey cu nan bida nan a sa di ta ehèmpelnan pa asina demostra cu locual cu nan ta propaga cu ta posibel.
Cu e proyecto aki Gleva Promotions ta habri un pagina nobo presentando nan mes awor como Famia Gleva, Glenn y Eva hunto cu e frutanan di nan matrimonio cual ta nan siete yiunan cu awor tambe hunto cu nan mayornan lo siguí plama e bon mensahe di salbacion y propaga e balornan familiar. Permití e cancionnan aki encurasha, inspira y motiva bo pa celebra e locual cu Dios a bendiciona nos cada un cu n'e cual ta nos famia.
Nos ta encurasha bo pa disfruta di e cd aki y laga e palabra di Dios biba na abundancia den boso; kolosensenan 3:16

Si Señor no traha e cas, ta enbano esnan cu ta trah'é ta traha cansa kurpa;
Salmo 127:1





STA. CRUZ -- Ora Dios yama bo e ta yama bo yuinan tambe.
Ora bo tin curazon pa Dios E ta mustra bo e caminda.
E mision di Famia Gleva ta pa sigui e bunita trabao cu Duo Gleva a bin ta haci ya pa 20 aña caba.
Dios a bendiciona tur e yiu nan cu talento musical mescos cu El'a bendiciona nan mayornan.
Cu esaki Duo Gleva no ta yama Ayo, pero nan ta drenta den un fase nobo di nan trabao y carera.
Cu e proyecto aki famia Gleva kier yama danki na tur e fanaticadanan di Duo Gleva di un manera masha special.
Hunto cu e Cd di Famia Gleva cu ta carga e nomber Cosnan importante di bida nan a produci tres video clip cu lo bay carga e produccion nobo aki.
Y tambe dia 26 di December próximo nan lo presenta pa prome biaha den un concierto como Famia Gleva na WTC.
Banda di e produccion nobo aki Famia Gleva a traha un kaarchi di miembrecía cu lo ta na benta otro aña Januari 2007. Y hunto cu e kaarchi aki bo ta ricibi tambe un Cd cu no ta na benta riba mercado. E cd aki ta solamente pa miembronan di Gleva fan club, pues bo ta haya gratis un kaarchi di miembrecia y bo cd di miembro di Gleva fan club ora cu bo cumpra bo kaarchi pa e concierto di dia 26 di December proximo.
Cu e kaarchi aki bo ta bira automaticamente miembro di Gleva fan club y cu e kaarchi aki tin diferente privilegionan cu ta bay ta mara na dje, manera por ehempel descuento atractivo riba tur produccion {CD} cu ta cay bao di e label di Gleva promotions descuenta pa entrada di conciertonan di e mes un organizacion y otronan y algo tremendo ta cu e mes un kaarchi aki bo por bay diferente establecimento o sea negoshinan, pacus, restaurant y mas y presenta cu bo kaarchi y bo ta haya descuentonan super atractivo pa mas info bo por bay riba nos website www.glevapromotions.ws pa mas informacion.
Consierto Famia Gleva :
Luga: W.T.C.
Fecha : 26 di December
Ora: 7'or p.m.
Prijs: 75,=
Trahe: Formal
Posibilidad pa sinta cu famia of amigonan na mesa di 10 persona.
Pa reservacion yama tel : 5634343 / 7363920.

Cena di Pasco di controladornan di Casino

STA. CRUZ -- Diasabra anochi dia 16 di December a tuma lugar e cena di Pasco di e controladornan di Casino na Simar. Den un ambiente masha agradabel e siguiente personanan a wordo reconoci: Adolfo Maduro, Bernardo Faro, Donny Kock, Ricky Croes, Giovanny van Trigt, Victor Ridderstap, Eddy Bremo, Jose Giron, Dechi Wernet, Flaviano Yarzagaray y Porfilio Webb.





















Valero Volunteers ta reparti basket di Pasco rond Aruba
Abo por ta un ganador!

STA. CRUZ -- Valero Aruba Refinery tin un grupo di voluntario yama "Valero Volunteers". Nan ta haci hopi obranan caritativo y tambe nan ta yuda directamente varios instancia cu ta yuda pa Aruba bira un miho lugar. Valero Volunteers ta lora man di camisa, ta bisti keds, ta bisti petchi y ta cla para pa duna un man. Nan ta yuda for di muchanan di school cu lesamento, drecha school, te na traha basket cu nos hendenan cu limitacion. Pa oranan largo nan a traha hunto cu Sonrisa, e pasadia pa hendenan cu limitacion y hunto nan a traha 100 basket pa 100 famia cu suerte rond di Aruba. Sonrisa a ricibi e fondonan di Valero pa percura pa shop pa e basketnan. Di e forma aki nan a logra spaar na Ling & Sons kende a coopera cu nan cu un descuento y asina nan a ricibi parti di e donacion di Valero pa nan tambe. Nan a yena e truck di Valero yen di basket y Aruba ta cla pa ricibi.

Valero Volunteers e biaha aki pa e temporada di Pasco a dicidi di haci un bunita proyecto pa nos pueblo di Aruba. For di Dialuna 18 di December, 2006 te cu Diahuebs 21 di December, 2006 pa e temporada di Pasco aki, Valero Volunteers lo reparti 100 basket di Pasco na famianan rond di Aruba. Pa 4 dia largo Valero Volunteers lo drenta bus y lo start sali Dialuna 18 di December cuminzando na San Nicolas. Durante e dianan cu ta sigui nan lo core e ruta bin abao regalando basket di Pasco na famianan cu lo ta e feliz ganador. Nan lo sigui pa Pos Chikito, Santa Cruz, Paradera, Noord, Oranjestad y Dakota. E nombernan di e ganadornan a ser escogi den un forma sin orden for di un data base di adres.

Pues keda cas entre 2:30PM te cu 6:00PM di atardi dianan 18 pa 21 di December y warda e bus drenta bo bario, pasobra Valero Volunteers ta subi caya y ta regala 100 basket di Pasco na famianan rond di Aruba. Apoya nan y yuda nan ora bo mira nan pasa, paso abo por ta un feliz ganador di un bunita basket di Pasco. Valero Volunteers, trahando pa yuda Aruba su comunidad.













Michael y Ludwina Maduro tabata e prome clientenan di SETAR pa e Mobile Bazaar 2006



STA. CRUZ -- Sra. Ludwina y su casa Michael a yega e prome hendenan na SETAR un anochi prome cu e Mobile Bazaar 2006. Otro clientenan tambe a join e pareha contento di Buena Vista aki, despues pa ta e prome clientenan cu ta yega pa haya e bon dealnan e aña aki. Michael Maduro ta un Park Ranger y sra. Ludwina ta traha na Coordinatie Bureau Drugsbestrijding y nan ta comenta cu tur aña nan ta purba di ta e promenan. Nan tin 4 aña caba ta bin para den rij for di tempran di madruga. Pa 3 biaha caba nan ta esnan di prome. Nan a cumpra telefonnan Siemens y nan a ricibi oportunidad di bay den grabbelton na unda nan a haya un otro cellular pa unicamente 25 florin. Como muestra di aprecio, e empleadonan di SETAR a duna tur e prome clientenan un aplauso na momento cu nan a drenta e edificio pa cumpra nan celularnan. Fotografo Jason Isenia a pasa saca e potret aki, diasabra pa mas of meno 10'or di anochi na momento cu e clientenan a cuminza aglomera na e oficina di SETAR.

INVITACION

Iglesia Catolico ta celebra Fiesta di Santa Famia riba e diadomingo despues di Pasco di Nacimento, e aña aki riba diadomingo 31 di December 2006. Santa Famia ta patrono di tur cas di famia cristian y cu ta biba e fe catolico, cumpliendo cu tur debernan cu nos religion ta siña nos.

Santa Famia di Nazareth ta un ehempel bunita di un iglesia di base, esta e famia, den cual ta reina humildad, respet, comprension y oracion. Pesey Iglesia Catolico ta tuma e Santa Famia aki como ehempel pa tur famianan cristian y ta recomenda pa sigui su pasonan di humildad y sirbishi. Santa Famia ta Patrono di Capiya na Pos Chikito desde mas cu 10 aña caba.

Den nos comunidad tin hopi famianan cu tin mester di un ehempel y guia den nan cas, famianan cu no a busca e Sacramento di Matrimonio pa pidi Dios bendiciona nan union y duna e famia proteccion, famianan kibra of Mama/Tata soltero cu nan dificultadnan, famianan cu ta yama nan mes cristian of catolico, pero no ta cumpli cu enseñanza y reglanan di Iglesia.

Esakinan ta famianan cu berdaderamente mester acerca Santa Famia pa pidi pa yudanza y guia den nan debernan como mayornan y yiunan di un famia cristian. Cada aña Iglesia ta duna nos e oportunidad pa pidi Santa Famia na un manera special pa su yudanza y guia, riba e dia cu ta celebra e Fiesta di Santa Famia.

En preparacion pa e fiesta aki, Patrono di Capiya na Pos Chikito, lo tin un Triduo riba e dianan 28, 29 y 30 di December 2006, cuminzando pa 6:30 anochi cu oracion y sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 anochi. Su Fiesta ta wordo celebra riba 31 December 2006 pa 8:00 mainta den Capiya mes. Prome ta sali un procesion for dilanti Kukwisa School pa termina na Capiya.

Pastoor Hercules y su Cooperadornan ta haci un INVITACION masha special na tur famianan di Aruba, en particular esnan di Pos Chikito, Sabana Basora y becindario y di Savaneta, pa participa activamente na e Triduo y Fiesta Patronal aki, uniendo den oracion y canto na honor di Santa Famia.

Directie Voogdijraad cu charla na television

STA. CRUZ -- Relaciona cu e di 100 Aniversario di Directie Voogdijraad, durante di 2006 nan a tene varios charla informativo pa nos comunidad. Esakinan a ricibi un acogida hopi grandi. Mirando e importancia pa informa pueblo encuanto di e topiconan cu ta regarda Directie Voogdijraad, a dicidi di transimiti e charlanan aki den forma di programanan special via nos canalnan di television local durante e luna aki y tambe durante 2007. Un di e charlanan ta trata e topico di "Alimentacion y Areglo di Bishita."

E topico aki ta dirigi na henter e pueblo di Aruba y specialmente na mayornan. Meta pa trata e topico aki ta, pa informa y concientiza riba e importancia di alimentacion y areglo di bishita pa cu desaroyo sano di nos muchanan.

Pues e charla aki a ser compila y lo ser transmiti den forma di un programa special di 15 minuut. Sintoniza e programa interesante aki, dialuna dia 18 di December pa 7:00pm na ATV, dia 20 di December pa 9:00pm na Star Vision y dia 22 di December pa 9:00pm na Tele Aruba. Directie Voogdijraad ta traha pa nos muchanan y nan derechonan. Pues no perde e programa interesante aki.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Un teribel deseo pa ta rebelde awor por crea un real problema. Si bo tume demasiado leu, no lo ta facil pa recupera loke bo perde den e proceso pa ta bo mes. Loke ta mustra un momento exitante na prome lugar, por bira un red compleho di pasion. Sea cauteloso, ya cu bayendo den e caminda aki por rekeri pa bo cambia den maneranan inespera.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Awe ta presenta cambionan pabo si bo no por tin e poder magnetico cu otronan ta mira den bo. Bo por ta den un estado di auto negacion cu lo lagabo sinti victima door di circumstancianan cu lo desaroya. Sin embargo, bo por siña hopi di bo mes y e cambionan presente, si bo enfrenta bo miedonan na lugar di evita nan.

Aries: 21Maart.-19April.

Bo por ta asina ciego awor door di bo propio necesidadnan cu bo por "blur" e liñanan entre bo ambicionnan y bo necesidad pa satisfaccion sexual. Bo ta atrai na peliger ya cu bo deseo pa flush bo sistema cu adrenalina ta alcanza bo mente logico. Ta ok pa push bo propio frontera, pero sea conciente y cauteloso riba invadi den e espacio sigur di otro hende.

Tauro: 20April.-20Mei.

Bo por purba bo man door di manipula secretamente otro awe, of bo por ta e subheto di maniobranan bao man di otro hende. Pa con tenta bo por ta pa ranca cabuyanan cu lo crea e efecto cu bo ta buscando, purba di stuur claro e tipo di control aki, specialmente si bo sentimentonan ta demasiado extremo. Si bo bira demasiado obsesiona, "back off" y "chill out."

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Bo por bira un tiki fuerte awe den bo intentonan pa convence un hende di bo competencia. Hasta si bo pensa cu bo ta haciendo bon uso di bo versatilidad di lenga, bo inteligencia por hincabo den mas problema cu bo por imagina. Un pieza importante di informacion por falta di bo consideracion y ta te ora cu bo tin e bista cla, ta mihor pa bo pospone bo presentacion.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Si bo intuicion ta bisando bo cu algo no ta bon, corda pa confia bo voz interior. Emocionnan intenso actualmente ta motivando bo y otronan awor, y por mustra abrumador si bo purba di disceri loke ta mas importante. Bo ta wordo atrai den un spectrum hanchi di sentimento. Si bo tin miedo di wordo inunda, tin fe den e proceso di transformacion, na lugar di retira den negacion.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Bo ta dirigiendo den un inevitabilidad coriente cu ta cambiando tur cos. Bo no por tuma realmente control total, hasta si bo intencionnan ta honorabel, ya cu otronan por interpretabo accionnan como mediador cu tin hamber pa poder, na lugar cu simplemente ta pa yuda.. Si algo bay robez, esaki por ta un señal cu tin mester di wordo elimina for di bo bida, ya cu bo ta haci bo acto limpi y ta cla pa loke bin despues.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Hasta si bo tin confianza di loke bo ta haciendo awo, bo "zeal" por guia otro na pensa cu bo ta insicero. Por tin algo cu bo ta scondiendo y e secretonan ta wordo agrega na e apariencia cu bo ta purbando di desvia un hende. Bo por pensa cu bo por maneha e dilema aki, pero considera e alternativa radical di bisa hentermanete e berdad.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Si bo sinti cu bo ta wordo forza contra un muraya, bo por bisa mas cu bo kier meen. Loke bin for di bo boca awor por te hasta asombrabo, ya cu por wordo cambia cu emocionnan extremo. Pero esaki no ta temporadanan normal. Bo sa kico bo tin mester y awor bo tin e poder di haci loke sea pa hay'e.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Bo tin basta pa bo maneha un situacion explosivo, ya cu e Solo ta alinea cu bo planeta regente, Pluto. Hasta si bo ta normalmente comodo cu bo propio forza, awor bo por tin mas potencia cu bo ta realiza. Si bo keda completamente conciente di bo accionnan, lo bo ta capaz pa move mas cerca di bo metanan. Pero si bo reacciona inconcientemente, bo por caba na wordo manipula pa bo propio mal uso di poder.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Bo por pensa robez di bo mes di ta sin paro awor, unless cu bo sa exactamente ki ora pa retira. Bo ta riba tope di bo wega, pero si bo no tin sentido comun pa wanta atrás, bo por provoca resistencia innecesario for di otro si bo sinti cu bo ta atacando nan. Hasta si bo ta riba un papel, bo no ta mes importante cu ta pensa. Éxito por wordo consegi mas facil awe door di practica humildad.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Bo ta conciente di bo propio forza interior awor si bo resolve pa haci'e na bo manera. Problemanan lo surgi, sin embargo, si bo comportacion extremo motivabo pa bo "steamroll" riba un hende kende ta resistente na bo control. Nada positvo lo bin for di batayanan di ego intenso. Tin mihor sentido pa mengua bo stancia awe si bo bo purba di ta e persona tough. Persuasion gentil ta mas efectivo cu presion sin presedente.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda seco awe nochi. Principalmente dialuna madruga y mainta por bira de bes en cuando hopi nubla y localmente por cay algo di awacero.

Biento: Swak te modera for di direccion oost; forza 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Principalmente den dia of den posibel awacero, de bes en cuando basta fuerte; forza 5 (31 te 39 km/ ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Awe nochi lo tin tiki nubia significante riba nos region y p'e motibo aki nos tempo lo keda seco. Awe sin embargo por spera de bes en cuando desaroyo di algun nubia cu localmente por bira suficiente diki pa generá un tiki awacero riba cierto parti di nos islanan.

Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi por lo general lo ta entre di 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia).

Cabrito Stoba



Ingrediente:

2 liber di carni cabrito.
3 lamunchi grandi (si ta desea mas por usa mas tambe).
Salo (segun smaak).
1 tapa di binager.
2 cuchara grandi di manteca
Mita siboyo.
1 tomati
1 cuchara chikito di knoflook na puiro.
1 cuchara chikito di nootmuskaat.
2 cuchara grandi di consome.
1 cuchara grandi di tomati pasta.
1 cuchara grandi di soya saus.
1 cuchara grandi di rucu.

Preparacion:

Corta e carni di cabrito y kita tur vet for di dje, labe y pone e carni para den awa cu lamunchi, salo y binager. Despues ora ta bay cushine ta score e awa bon for di e carni y bolbe labe bon. Pone manteca den un wea, laga esaki hasa un poco. Despues buta e carni di cabrito, siboyo, tomati, knoflook, nootmuskaat, un cuchara di tomati pasta, y un cuchara di soya saus y laganan cushina djis un tiki. Basha awa herbi riba e carni cabrito y specerijnan. Pone e consome y rucu, drey e cuminda un tiki y laga nan cushina te ora e carni bira moli. Corda e awa mester ta cuater dede riba e carninan!!! Ora e carni ta cushina mester waak'é bon pa e no bira mucho moli y garna. Si e carni ta di bestia chikito e ta bira moli mas lihe cu di un bestia mas grandi. Un bon plato di carni di cabrito stoba nos ta sirbie cu aroz blanco of bruin, funchi, tutu cu su rooibiet y petit pois den banda.

Limited Brew Christmas Edition

STA. CRUZ -- Balashi ta hopi orguyoso di por presenta un cerbez masha dushi mes specialmente traha pa Pasco y e dianan di fiesta. E Limited Brew Christmas Edition ta optenibel te cu 31 di December di e aña aki. E cerbez aki ta traha na Aruba cu awa di Aruba. E ta ideal pa e periodo aki di Pasco y dianan di fiesta. Hopi supermarket chikito tin'e. Y tur e supermercadonan grandi tambe. Dus no warda mas y bay busca bo cahanan di Limited Brew Christmas Edition pa abo tambe tin un cerbez special pa e periodo aki, pa bo por ofrece bo bishitanan. Tambe bo por regala cahanan di Limited Brew Christmas Edition na bo ser kerinan. Y no lubida cu e Limited Brew tambe ta participa den e campaña di SMS 6565 pasobra e tapaderanan di Limited Brew Christmas Edition tambe tin e code di 9 cifra cu bo por manda pa SMS 6565 y gana tur dia cu Balashi. Asina ta bo tin mas chens pa gana premionan instantaneo of di descuentonan of hasta cay den e rifa pa un Western Caribbean Cruise saliendo for di Miami, incluyendo flight tickets of e raffle pa gana e Nissan Tiida 2007 di Topcar cu ta bay wordo rifa 12 di Januari 2007. Corda manda bo code pa SMS 6565. Pa mas informacion yama: 5854805 of bishita: www.balashi.com





Nightclub Cuchi's in San Nicolas is a big hit!



STA. CRUZ -- Recently the Nightclub Cuchi's was taken over by a new crew. A success story from the start.

The newest hit is Cuchi's. A nice nightclub, recently taken over by four enthusiastic young entrepreneurs (Dave, Clyde, Orlando and Sharon) from San Nicolas. It offers LIVE music, affordable drinks in a nice and cozy atmosphere. You can dance or just relax, sit down and talk. Since the re-opening it is a big hit. Busy and a lot of fun!

You will find Cuchi's at the Kazernestraat, behind the Policestation. At this moment they are open during the weekends. Soon they will be open at Wednesday and Thursday as well. Cuchi's offers their customers a variety of special evenings. They really try to mix so everybody likes it from young till old. On Friday and Sunday night, LIVE- music performances is brought to you by a variety of bands. Listen and dance away on the LIVE music, performed by a diversity of local and even foreign bands.

In the near future even a special comedy evening, a monthly Salsa Night and Ladies night will be added to the event program. The special Latin night offers you free Salsa and Bachata lessons.

Cuchi's will also offers a good snack menu, with all kinds of high quality and well prepared specials such as special chicken wings and tenders.

If you are interested in LIVE music, nice ambiance and good rates? Looking for a place which offers you a wide variety of music, evenings with lot's of nice people? Then you have to be at Cuchi's!

For more information about Cuchi's call Clyde at 593.4088 or Dave at 741.41.60.

You are SO welcome!!

Enlace matrimonial di Sulai Croese y Ulric Statia

STA. CRUZ – Diasabra ultimo a tuma lugar e boda religioso di Sulai Croese y Ulric Statia. Padrino tabata Earon Meije y madrina tabata Janice Kock. Mayornan di Sulai ta James y Glenny Croese, mayornan di Ulric ta Ramon y Bea Statia. Rumannan ta Jeffrey, Elton y Reza. Famia, amigo(a) y conocirnan tabata presente pa asina presencia e bunita ceremonia den misa Fatima na Dakota. Coro Vlam di Amor a deleita tur presente cu bunita cancionnan di amor den misa. Despues di misa e fiesta a sigui na Indian Rock Garden cu banda Blade. Locual a impresiona tur invitado tabata e center piece riba cada mesa cu tabata un mini acuarium cu dos goudvis den dje. SDP kier a desea Sulai y Ulric tur cos bon den nan barco matrimonial y cu Dios bendiciona e feliz pareha aki ricamente.































Muchanan di Washington Kleuterschool a bishita Kerstboomlandia

STA. CRUZ – Ayera durante dia, alumnonan di Washington Kleuterschool tabata di bishita na Kerstboomlandia. Akinan nan por a tira un bista di e gran cantidad di kerstboom den tur tamaño. For di e propietario Tom, na a ricibi un buki di recuerdo, como tambe un refresco y tambe un kerstboom pa riba pa cada klas. Riba e fotonan adhunto por tira un bista di e bishita special aki.









Bunita celebracion pa Bautismo y cumpleaños di Jean Marie Hernandis

STA. CRUZ – Na e residencia di Famia Hernandis na Piedra Plat mami Jazira Feliciana y papi Calucho Hernandis a percura pa un tremendo fiesta pa Jean Marie kende a cumpli 4 aña y alaves a celebra su bautismo. Su madrina ta Siglane Quandt y parino Derrel Erasmus pabien pa cu e bunita celebracion y cu Jean Marie cumpli hopi aña mas.























E compania amabel di huur auto a disfruta di un fiesta di Pasco

STA. CRUZ – E empleadonan di Deals on Wheels, Aruba su compania amabel di huur auto desde 1990, cu sucursalnan na aeropuerto, na Wayaca y na Bucuti Beach Resort, hunto cu e Director Gerente Rudy a celebra fin di aña na Amazonia Churrascaria. Organizando un fiesta na e famoso steakhouse Brasilero ta facil. E ambiente festivo y cuminda delicioso inmediatamente ta crea e tono pa un tremendo anochi, cu den e caso aki tabata miho ainda danki na un intercambio di regalo. Na honor di fin di aña, Amazonia Churrascaria a extende su orario di operacion, dunando servicio nonstop dialuna, December 25, diamars, December 26, diadomingo, December 31 y dialuna, Januari 1, di 4:00 PM pa 11:00 PM. Pa mas informacion y reservacion por fabor yama #5864444.



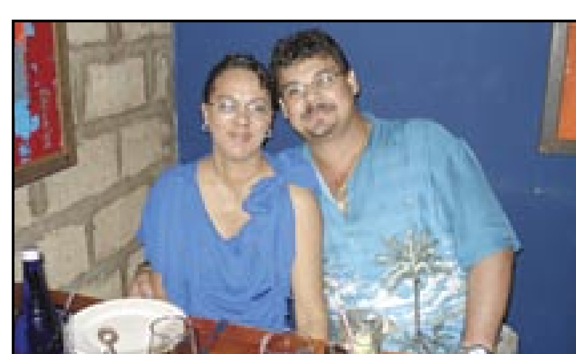












Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto

1-125.000,00

14-253,00

514-12,00

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac	Lotto Florida
1. 2825-9125	1. 5703-8966	1. 2259-4952	6789-2161	7624-7478	
2. 5052-2642	2. 9725-5451	2. 7210-9217	**Super 4**	**Signo:**	
3. 1522-6784	3. 6691-2709	3. 0858-4121	6518-5372	Virgo / Leo	

Sto. Domingo	6151	2642	6784					
Lotto Di Dia	02	05	08	10	16	Ganador		
Lotto	17	19	24	29	31	Letter K	Number 16	Ganador 1

Top95 SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

TIN MESTER

Wholesale e Asst Manager
na Las Americas
Reatail & Wholesale
Caya G.F.Betico Croes 83
Oranjestad
Near Burger King

BO tin mester di un bon mapa ?

Bo tin mester di un bon mapa?
Bunita y cu ta fit net den bo situatie di tereno?
Pa un bon prijs?
GARANTIZA?
Wel, yama 9642031 pa mas informacion y lo bo keda asina satisfecho.

Ta Bende

4 Bentana aluminium Brons
completo cu kozijn
2x 0.90 x 1.30 cm
1x 1.00 x 1.50 cm
1x 0.70 x 0.70 cm
Total Afl. 600,-

1 Set completo pa Toilet Bowl – Tank – Toiletseat
Afl. 150,-

1x 10 yarda tela pa Cortina-Stoel
Afl. 100,-
Yama na 561-6742

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.

TOM'S

10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Computer Les

✔WORD XP 125
✔EXCEL XP 125
✔INTERNET
✔PowerPoint
✔Quickbooks Pro 125
Tambe: *WEB Page design
*Computer Repair
*MS- OUTLOOK
Tel.5837625

Les di
Idioma
Afl.250 FULL CURSO
✔INGLES AM/PM
✔HULANDES
✔PAPIAMENTO
Tel.5880950

Ta bende

Bass guitar y un Ford Explorer
Yama na: 563-6688 of 592-1919

Mito Upholstery

Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 – 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas. Bon prijs, trabao garantiza, No warda na ultimo ora. Yama awor mes.

Kock Cuello

Ta desea su clientenan Un Bon Pasco y un Prospero Aña Nobo

Pa temporada di Pasco:
Pa dia 24 di December, nos ta keda habri di 8'or di mainta pa 9'or di anochi.
Pa dia 31 di December, nos ta keda habri di 8'or di mainta pa 9'or di anochi.

Pa temporada di Pasco nos ta habri tur Diadomingo!!!!!

Nos Peluqueronan ta duna servicio di:
Corta cabel di Homber y Muhe Y Mucha
Tambe nos ta Street Cabel, Tinta, High ligth Cabel
Maniquir, Pediquir..... etc

Pa reserva tuma contacto cu nos profesionalnan na Telefoon: 9624585-5929978
Oferta limita ariba cada 100,00 bo por hanja 10%

Cortesia di 'Fin di Aña' na

Top95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo

Gina y Maria
TA BENDE

Lamper a kima bo router?

Ta bende 1 wireless router, Airlink, cu 4x conector y su slim USB 2.0 adapter, Afl. 350,-. Interesadonan por yama na 747-1200.

TIN MESTER

Manager pa
SAI BABA INT.
Wholesale & Retail
Paradera Near Aruba Bank 76 A-B

Excelsior Casino

Locate at Holiday Inn.
Is now hiring
Cocktail Waitress
Secretary
Arubians only
Please apply in person with a picture ID at
The executive office

Streya di Papilon

Streya di Papilon ta anuncia cu desde awe, nos lo ta habri tur diamars for di 3'or di atardi y nos lo ta sera tur dialuna.

Ta Bende

1 Set di cama completo
King Size
Tel: 5943300

Quesillo Mary

DUSHI
Regalo di
PASCO ta di
QUESILLO MARY
Un gift certificate di
Quesillo Mary
ta hopi aprecia e aña aki.
Cel: 9623418
Tin ayaquita/ayaca ainda.

Ta Bende

Un mesa di Manicure
cu su 2 stoelnan.
Yama na telefoon
585-1716

Ta Bende

Container pa awa of
gasoline di 20 of 30 liter
5 y 7 florin.
Cumpra 4 paga pa 3
Oferta limita.
Arends Agencies N.V.
Hooiberg 92
Telefon: 5858783

Ta Bende

Un Ford Pickup
Sporttrack 2001
4-Doors, full equipped
Den un perfecto condicion.
Tambe un Chevrolet
Cavalier 1998 4 Doors
Automatic cu CD Changer
di 10 CD Rack
Den bon condicion.
Pa mas informacion yama
Tel: 5947045

TLC Services

Tin mester di 3 persona pa mantencion general.
LBO entre 18 pa 25 aña
Tel: 594-4707
Porfabor local of permiso liber

Ta Bende

Plywood 3/4
di bon calidad pa Afl. 55
pa un.
Esnan interesa
Kas Ariba 43 A

For sale

MC Reem 18" Chrome cu tires, locks 4 bolts Nobo Nobo.
Solamente Afl. 2700,-
Yama: 5927225

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna
pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon:
5858448

Quesillo Mary

Tur diabierna, diasabra y diadomingo
Desayuno Navideño
Ayaquita, Calacuna, Christmas Pie, Ham Plancha,
Koffie of Thee
Afl.7,95
Orange Juice, refresco Afl.1,25
Pa pedida of reservacion: 962-3418
Tanki Leendert 287

Erick High Way Tractor Services



With Wet Kit

Owner: Herman E. Dirksz
Cel: 7344666
Temporary Cel: 5924666
Addres: Pending
E-mail: herman_
dirksz@hotmail.com

Ta Bende

1 siman na Orlando, Florida
16 Dec. 2006 – 23 Dec. 2006.
Orange Lake, maximo 8 persona
Prijs Afls. 1400,-
Tel: 9661673

Ta Bende

Mata di fruta grandi y chikito:
Macapruim
Apelsina
Cashu
Awacati
Guyaba
Banana
Skopapel
Papaya
Mandarin
Mango
Rucu
Mispel

Lugar: Cashero 23
Tel: 5851922
Famia Croes

Ta Bende

Graniet:

Sefta Afls. 13,- pa yarda
Bruto Afls. 11,- pa yarda
Santo pa pega bloki Afls. 40,- pa yarda
Back fill Afls. 9,- pa yarda
Tera pa mata Afls. 30,- pa yarda.
Pa mas informacion yama 5941317

Oportunidad pa Trabao

Ta Busca

Faro Blanco Restaurant N.V.
Westpunt z/n Noord
"1 Chef-Kok 2nd"
Pa mas informacion
yama:
Tel. 586-0786

Ta Busca

Alpha Beauty Salon
Unisex
Kapster
Pa informacion por
yama 5829501
of pasa personalmente
na Wilhelminastraat
#21-B

Ta Busca

Urataca Center
Pizza Maker
Pa informacion por
yama 5933208
of pasa personalmente
na Urataca 12

Ta Busca

Magic Flex Matrassen
Fabriek
Timmerman
Pa informacion por yama
7434584
of pasa personalmente na
Caya G.F. Betico Croes
220

Tin mester

Southern Dust Workers
NV
Tin mester di:
Carpinte/Carpinteros
Helpers/Ayudantes
Metsla/Albañiles
Solamente hende local
of cu permiso y si no tin
permiso no tin nodo di
solicita.
Pasa personalmente
na Mahuma 47H of na
telefon 5855847.

Ta Busca

Pro Master Cleaners &
Services
* Construction Helper
Pa informacion por
yama: 5993538
of pasa personalmente
na Mahuma 51.

Ta Busca

Beauty Team
Schoonmaker
Pa informacion por
yama: 5825599
of pasa personalmente na
G.F. Betico Croes 40

Ta Busca

Lejuez Beauty Salon
Manicurista
Pa informacion por yama
5845805
of por pasa
personalmente
Bernhardstraat 178

Ta Busca

Marmi Aruba NV
Bernhardstraat 132
"6 Tegelzetter"
Pa mas informacion
por yama:
Tel: 588-0911

Durante su celebracion di empleado Playa Linda a presenta 'glitz and glamour' pa fin di aña

STA. CRUZ – Empleadonan di Playa Linda a bisti un actitud jovial, como tambe un sentido di estilo cu e tema di "glitz and glamour" iluminando e celebracion di fin di aña recien teni na Indian Rock Garden. Haciendo un splash particular como tambe "Best Dressed" pa e anochi tabata Yolanda Rosa y Juancho Kock. Un delicioso cena di pasco sirbi den e abundancia di un buffet, bailamento riba ritmo di Robert y su Solo Banda Show, mas reconocimentonan pa logronan realisa durante aña, a marca e anochi yena pa alto energia y camaraderia pa cual Playa Beach Resort ya ta bon conoci.

Durante e anochi su festividadnan, Gerente General di Playa Linda, Jan van Nes a expresa danki na tur e resort su empleadonan y specialmente na miembronan di su comite di actividad pa un biaha mas organiza e mango evento. E anochi tambe ta prove e oportunidad pa pone atencion na empleadonan special, incluyendo Supervisor di Aña Gerald Naar, Empleado di Aña Mildred Croes y Grounds como e Departamento di Aña. Reconocimento tambe a bay pa Barbara Franke, un personalidad vibrante di departamento di actividad, kende a gana e Star Award y Henrietta Matthew, un estimado colega di Housekeeping kende lo ta bayendo cu pensioen na final di e aña aki.

Miembro di e hunta di directiva di e Playa Linda Resort Cooperative Association, Jack Massey, tambe tabata presente na e celebracion, a expresa e animo di e anochi miho declarando, "Boso ta Playa Linda; boso ta representa e amor, famia y calor humano cu ta haci e resort special. …Danki pa un trabao extremadamente bon haci."



















FAVI a celebra su cena di Pasco

STA. CRUZ -- Dia 14 di December FAVI tabata tin su celebracion di Pasco na su Centro na Primavera.

E clientenan a wordo deleita pa e grupo di muchanan di Conrado Coronel school cu a haci un tremendo trabao mustrando asina nan talento den canto. Despues e grupo di clientenan tambe a presenta nan cancionnan di pasco bao di guia di sr. Piet de Cuba. E cliente a come y bebe y a pasa un mainta hopi placentero. E mainta aki FAVI a honra su boluntario, Sra. Carmen Hernandez, cu a cumpli 30 aña aportando na FAVI. Di e forma aki tambe, FAVI ta cera su temporada di actividadnan pa e aña 2006. Deseando tur cu di un of of otro forma a yuda durante di henter e aña un BON PASCO y un FELIS AÑA 2007.

FAVI ta anuncia cu dia 15 di December lo ta e ultimo dia di trabao y cu dia 8 di Januari cu Dios su poder portanan lo ta hancho habri bek pa un y tur.









SETAR Mobile Bazaar 2007 mas grandi cu nunca!

STA. CRUZ -- E aña aki si e clientenan cu a acudi na e evento di tur aña Mobile Bazaar na gran cantidad y for di oranan di diasabra anochi. Desde oranan 7'or di anochi, ya tabata tin clientenan cu a bin reserva nan lugar dilanti oficinanan principal di SETAR. Sr. Michael Maduro y señora Ludwina Maduro di Buena Vista a yega e promenan y a keda henter anochi pa manece pa ta e promenan pa haya e ganganan di SETAR. Ademas di ta un dia pa brinda e comunidad di Aruba e oportunidad pa cumpra nan a acudi pa goza di e diferente gruponan di gaita cu ta presenta e dia ey na e oficina principal di SETAR na Sero Blanco. Grupo Euforia, Grupo Amistad, Los Sobrinitos, Arugaldo, Paranda ta Nos y e artista di Hey ta Pasco Edjean Semeleer a deleita un y tur. Na momento cu e portanan di SETAR su oficina a habri pa benta oficial 9'or di mainta e empleadonan a ricibi e prome clientenan cu un aplauso grandi. Tabata tin un Dino Jump pa e muchanannan hunga henter dia y e bar y cushina tabata bon surti. Tur cliente cu a haci nan compra a goza di un ice-cream gratis pafor cortesia di SETAR pa Mobile Bazaar 2006.Tabata tin un variedad amplio di diferente modelo di celular y tambe algun modelo nobo cu ta keda introduci na e Mobile Bazaar y nan a bai manera pan cayente. Desde oranan tempran di mainta, por a mira un trafico hopi grandi, y na manera hopi organiza, SETAR su personal a percura pa e rij di personanan cu ta para pafor tin tent riba nan cabez y tambe paden tabata tin un organizacion special cu hopi personal cu ta atende e clientenan pa asina e fluho bay mas rapido posibel.Riba e foto por mira e gran cantidad di trafico y personanan para den rij mas of menos pa 10'or di mainta.









E dolor ta grandi ainda,
Pero cu fe den Jesus
Un dia nos lo ta hunto pa semper.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di seis luna di fayecimento di :



Jose (Juan) de la Rosa Lopez

Y

di cuater aña di fayecimento di:



Angelina Samarra Ridderstap

Dialuna 18 di December 2006 pa 5'or mainta (Misa di Aurora) na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Lopez-Desbarida y demas famia

Ad Patres Funeral Home

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerbe berde
E ta ponemi sosega"

Cu imenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento

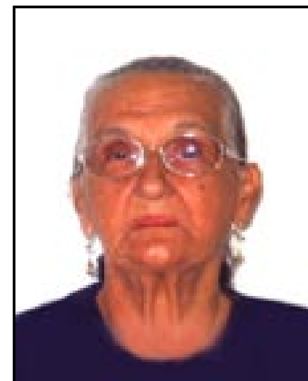


Benito Arcado Geerman
Mihor conoci como "Benny"
***12 Januari 1944 +17 December 2006**

Fecha y adres di entiero lo wordo anuncio despues

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta braza otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps. 85:10, 11, 13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marina Angela-Morel

na edad di 80 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Salmo 91(90)

El Señor es nuestro refugio, el que vive bajo la sombra protectora del altisimo y todopoderoso dice al señor "Tu eres mi refugio, mi castillo, mi dios en quien confio."

La Comunidad Bolivariana de Venezuela en Aruba, cumple con el penoso deber de participar el sensible fayecimento de:

Señor Horacio Lequizamon

en la edad de 95 años
+ 12 Diciembre, 2006

Padre de la Señora: Zoila Lequizamon de Danje, miembro activo de nuestra comunidad Bolivariana.

Que el Señor Lequizamon descanse en paz.

For di den abismo Señor mi ta yama Bo. Señ tende mi voz. Mare Bo orea por tende mi grito di auxilio. Nos ta acepta Dios su boluntad den paz di Señor, a fayece cristianamente:



Estanislao Angela

Mihor conoci como: Toy (Mo Toy)

Na nomber di su yiunan:
Francisco (Tico) y Emilu Angela-Tromp
Marry y Nell Maduro-Geerman y famia
Altagracia Franken y yiunan
Rino Franken y famia.

Su pret'i wowo: Shanuar Angela

Nieto: Julio y Cristina Dorothal y famia

Nieta: Mary-Anne Dorothal na Hulanda

Bisanieto: Jonathan Dorothal

Mama di su yiu: Simona Franken y famia

Sobrinanan:
vda. Maria Angela-Werleman
Liana y Mario Willems y famia
Glenda y Mario (Mai) Dirksz y famia
Karina y Marcel Carrion y famia
Magriet Angela
Rufina Rasmijn y famia na Hulanda
Dora y Martin Werleman y famia
Casilda Rasmijn y famia na Hulanda
Magdalena Rasmijn y famia na Hulanda
Chichi Pell-Rasmijn y famia na Hulanda

Sobrinonan:
Ovito y Ludwina Angela y famia
Jairo Angela y famia
Buchi Rasmijn y famia na Hulanda
Ovito Rasmijn na Hulanda
Frido Rasmijn y yiu
Kitto y Mariella y famia

Suegro: Filomena (Eta) y Harold Wernet y famia

Suegro: Edmundo (Nuni) y Nubila Tromp y famia

Su bon bisiña: Victor (Toy) y Glenda Werleman y famia

Bon amigonan:
Buchi Dirksz y famia
Poi Dirksz y famia
Tito Kock y famia
Shone Geerman y famia
Toribio Flanegin

Famia: Angela, Tromp, Franken, Geerman, Maduro, Werleman, Smith, Pell, Rasmijn, Kelly, Dirksz, Willems, Wernet y Carrion.

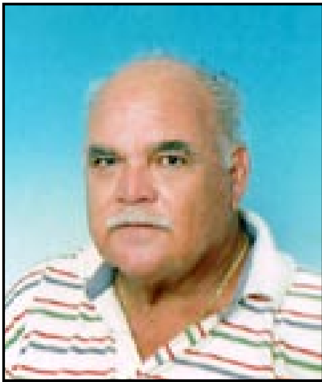
Primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, conocir, bisiña pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar dia 18 di December, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 2'or di merdia, e resto mortal di nos difunto stima "Toy", lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion. En bes di flor of krans, un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida otro famia den nos tristeza.

Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas profundo condolencia na famianan di e fayecido.

"No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo;
no desmaya, pasobra Mi ta bo Dios
Lo mi fortalezebo, si, lo Mi yudabo,
Si, lo Mi sostenebo cu Mi man drechi di hustisia."
Isaias 41:10

A fayece cristianamente:



Sr. Jan Enrique Laclé

ex-empleado di Lago y Coastal

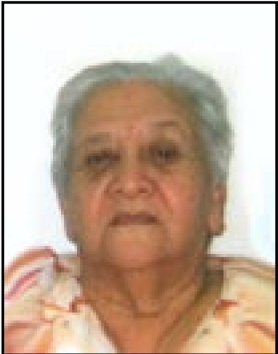
☼ 26 – 01 – 1934 † 17 – 12 – 2006

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Patiastraat 60**
di 7'or pa 9'or di anochi

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sra. Olga Quandus-Kock

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Danki tambe na Jack Tromp, Margarita Roza pa su rosario.
Danki special pa Dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, specialmente esnan di Medicare – Intensive Care.
Boso presencia, sosten y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa:
- dialuna: 18 di December 2006 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna, pa descanso di alma di nos difunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Cu Dios bendiciona boso.

Na nomber di su esposo Aloysius Quandus, yiunan y demas famia

Dios ta nos tata

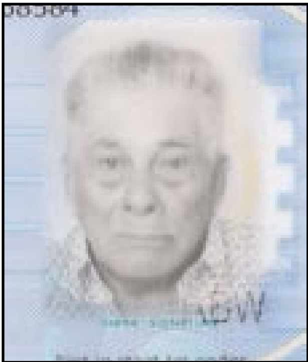
… Ken sa yiu di Dios no mester tin temor den su bida. Dios conoce miho nos necesidadnan real, e ta mas fuerte cu nos y ta nos Tata. Nos tin cu haci manera e mucha ey, cu mey mey di tempestad, el'a permanece den su weganan, mientras cu marineronan ta teme pa nan bida: e tabata e yiu homber di e patron di e barco. Ora di desembarca nan a puntre con e por tabata asina trankil mey mey di e lama bruto, mientras nan tabata tur spanta, el'a bisa: Tin miedo? pero si e timon tabata den man di mi tata!
Ora cu nos purba di identifica nos boluntad cu e boluntad di Dios, e timon di bida ta den Su man, cu e conoce bon e rumbo caminda e ta conduci nos na un waf sigur.. Nos ta den bon man, den calma y den tempestad.

Humildad -

Mi yiu, atende humildad, cu ta e virtud mas sublime y e trapi pa subi riba santidad; pasobra e propositonan solamente ta cumpli por medio di humildad, y e cansancio di hopi aña pa soberbia cu ta keda reduci na nada. E hende humilde ta semehante na Dios y ta hiba cun'e den e tempel di su pecho; e soberbio ta odioso na Dios y ta semeha su mes na Diabel.
San Basilio, Admonicionnan na su yiunan spiritual

Senor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayeece cristianamente nos tata, suegro, welo, ruman, cuña, omo



Manuel Felipe Marin

Mihor conoci como 'Bem"
1 Januari 1912- 16 December 2006

Na nomber di su yiunan:
Vda. Angela Geermen Marin y yiunan
Maria Marin y Antonio Cataldo y yiunan
Casimira y Aristobulo Pina Marin y yiunan
Isidro y Dora Marin Ras y yiunan
Faustino Marin y Annie Angela y yiunan
Romaldo Marin y Juliana Werleman y yiunan
Raymundo y Betty Marin Maduro y yiunan
Vda Frida marin Kelly y yiunan

Ex suegranan:
Anna Werleman Croes
Antonia Geerman Tromp
Agnes Dake Paesh

Rumanan na Venezuela:
Ramon y Maria Marin y yiunan
Vda. Carmen de Reyes Marin y yiunan

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanieta, Tataranieto y Tataranietanan, Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Venezuela, Hulanda, St. Croix, Merca.
Comer y Compernan, bisiñanan, amigo y conocirnan.

Demas famia: Marin, Geerman, Cataldo, Ras, Pina, Angela, Gomez, Werleman, Maduro, Kelly, Tromp, Paesch, Reyes, Underwood, Wix, Dirks.
Miho amigonan: Mito Angela, Medardo Curiel, Ruru, Cachin, Betto.

Acto di entiero lo tuma lugar diarazon 20 December 2006.
Adres pa Condolencia: San Fuego #24
di 7 or pa 9 or di anochi.

Un Gradicimento special na e verpleegsternan di San Pedro Verona Paviljoen.
Lo tin un box disponibel na Misa pa San Pedro Verona Paviljoen.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerbe berde
E ta ponemi sosega"

Cu imenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente nos tata, welo, ruman y omo stima



Sr. Ignacio Geerman

***26 Februari 1937 +14 December 2006**
Mihor conoci como: "Shona" of "Mona"
Ex-empleado di D.O.W

Na nomber di yiunan:
Nacho y Anky Geerman
Omaira y Joselito Dijkhoff y yiunan

Nietanan: Suerenn y Sueyenne

Mama di su yiunan: Ruby Punselie

Rumanan:
Simeon y Laura Geerman y famia
Mia y Coby Irausquin y famia

ruman di crianza:
Leta y Doddo de Cuba y famia

Swa y cuña:
Jose Ras y famia
Lica Croes y famia

Sobrino(a), primo(a), amigo, conocirnan, amiga di cas: Miriam, amigonan mas pega: Simon Maduro, Nai Maduro y Juan Geerman y demas famianan: Geerman, Solognier, de Lange (Hulanda), Dijkhoff, Irausquin, Ras, Maduro, Croes, Noguera, Mercera, De Cuba. Koolman, Ridderstap, Hoevertsz, Vrolijk, Briceño, Alberts, Hernandez, Kelly Angela, V.d Berg, v.d Linden, Martina (na Curaçao), Greaux, Bisslik, Marchena, Bermudes, Peash, Wever, Hoek, Giel, Rasmijn, Briezen, Punselie, Peña, Tromp, Tobares, Kock, Fino, Willems, Thomas, Quant, Flores, Gonzales, Wernet

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia

Ta invita tur famia, bisiña, conocirnan y ex-coleganan di magazijn di D.O.W tur su examigonan di team di football J.S.N pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Dialuna 18 di December 2006 pa 11:00 Am saliendo for di Misa Santa Theresita y despues pa Santana Catolico na San Nicolas.
For di 9:30 AM ta reposa den misa Santa Theresita

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Na lugar di krans of telegram nos ta desea un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds

Alaves nos kier a invita un y tur pa asisti na e tres santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diasabra 23 December 2006 na Kapel Emmanuel pa 7'or di anochi
Diadomingo 24 December 2006 na Misa Santa Theresita na San Nicolas pa 8:30 A.M
Diaranson 27 di December 2006 na Misa Santa Theresita na San Nicolas pa 6:30 P.M

Aruba Lions a parti 300 macuto di Pasco



STA. CRUZ -- Fiestanan di fin di aña ta acercando y tur hende ta preparando pa pasa un feliz fin di aña. Aruba Lions no a keda atras y a parti alrededor di 300 Macuto di Pasko pa asina duna 300 famia e mesun oportunidad pa nan tambe celebra e fin di aña aki.
Ayera diadomingo e Leonnan tabata activo tur rond di Aruba dunando esnan cu mas tin mester nan Macuto di Pasco.
Cu esaki Aruba Lions Club kier a desea tur hende aki na Aruba un Feliz Pasco y un prospero Aña Nobo y cu aña 2007 tur nan soño lo ser realiza.



Ayera a e DJ mas cute di Top Fm 95.1 a cumpli aña. DJ Luis a celebra en grande su sweet 21. Happy B-day to you, you belong to the zoo…. Hopi pabien di bo famia completo, kerida mama cu ta stimabo hopi, tur bo coleganan di Top Fm 95.1, Rumba, Solo di Pueblo y Papa John's. Specially di Isak, Sandra y Kasandra cu ta manda bisabo apesar di e cara di transhi, bo new look 2007 ta fenomenal!!!